

**LA PRESSE**

**BÊTES DE VILLE**  
CÉLÉBRER AVEC  
VOTRE ANIMAL  
PAGE 5

**PASSAGES**  
JACQUES PAPILLON,  
LE « SAGE »  
DE LA VITICULTURE  
PAGE 4

**CVENDU.ca**

TÉLÉPHONE  
514-987-VENDU (8363)

ADRESSE COURRIEL  
petitesannonces@lapresse.ca

# PETITES ANNONCES

**HUDSON, VISITE LIBRE EN CONSTRUCTION**

Superbe maison sur le parcours de golf privé.  
128 Côte-St-Charles, sam. dim. 12h30 à 17h  
Groupe-Sutton Distinction  
Robert Savage 514-531-4744

**À VENDRE À LOUER**  
**IMMOBILIER**

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
MÉTRO Angrignon, 3e de triplex, rénové, 3 cac, terr. privée sur le lot, stat., libre, 249 000 \$, P.D. Courtier 514 231-3319

**102 CENTRE-VILLE**  
SUPERBE CONDO LOFT de luxe ! Libre, 215 000 \$ ou 750 \$/mois, C. Brun, ctr. imm RE/MAX Cité 514-708-8131

**100 VISITES LIBRES**

**À VOIR ABSOLUMENT! DUPLEX - VERDUN - PRIX RÉVISÉ**

Visite libre dim. 14h-16h 6371-6373, Beurling, H4H 1C9  
Prix : 450 000 \$ négociable  
MLS 10640115

Duplex semi-détaché, plancher bois, air climatisé central, foyer bois, aspirateur central, 3 espaces de stationnement. RDC vacant.

**ANNE SEGUIN • 514-941-7039**  
Royal LePage TENDANCE | anne@apartboom.com

**BÉNÉVOLES RECHERCHÉS**

www.parrainagemontreal.org  
514-843-8813

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
MTL-MERCIER, Bung avec cachet, terrain 50x80, 319 000\$, Marcel Pitre courtier Sutton-Accès 514-351-2211

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
MTL-NORD, près Hôtel de Ville, coll. 5 ch., à rénover, terrain 7700 pi car. Vente pour prix du terrain 239 000 \$. 514-825-8180

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
OUTREMONT, duplex à rénover, 30 pi façade, occ. double possible juillet 2013, 850 000 \$. P.D. Courtier 514 231-3319

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
P.A.T. Bung, 4 ch., 2 cuisines, 2 s/bains, s/fam., secteur paisible, 325 000\$. RE/MAX Alliance. Evelyne Sheehy 514-269-3170

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
P.A.T. Split, 3 ch., gar., salon + séjour + s/fam., pisc. creusée, 389 000\$. RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
R.D.P., cottage victorien, const. 2003, 3 ch., à l'étage, pisc. creusée, près des commodités, 355 000\$. RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
R.D.P., cott. jumelé, 3 ch., à l'étage, gar., s/fam., a/c central, 350 000\$. RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
CANAL LACHINE, Quai des Eclusiers, 4300 St-Ambrose #516 Condo 5e, 5 pces, 1 ch., bur./boudoir, balcon, 905 pi<sup>2</sup> garage, 389 000 \$. 514-510-8536. duproprio.com/358510

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
TETREAULTVILLE, duplex 2x515 rénové, grande cour, terrasse, s/sol fini, coin de rue, bijou, à voir! 449 000\$. Triangle Agence 514-376-6886.

**100 VISITES LIBRES**

**À AHUNTSIC 10540 RANCOUR**

Dimanche de 14 h à 16 h  
Duplex idéal (2x1/2 - 2 cac), occupation double, secteur paisible, entretenu au fil des ans, garage tandem. À proximité: écoles, Parc Ile de la Visitation près rivière et transports en commun. 399 000 \$  
**MICHEL RAFFA 514-774-4566**  
RE/MAX Ambiance MR  
WWW.MICHELRAFFA.COM

**amnistie.ca**

Écrire, ça libère.  
Donner, ça libère.

**ANNISTIE INTERNATIONALE**

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**

**LOUISE L'HEUREUX**  
Courtier immobilier  
Attestation d'excellence membre à vie  
ROYAL LePAGE Dynastie  
Agence immobilière  
514 271-4820  
www.louiselheureux.com

Appelez-moi pour une évaluation gratuite de votre propriété

Je souhaite à ma fidèle et distinguée cliente un Joyeux Noël et du Bonheur pour l'An 2013

**Île-des-Soeurs, Outremont, Sanctuaire, Vieux-Montréal, Westmount**

**Île-des-Soeurs, Sommets IV - Élegant!** Penthouse haut de gamme perché au 22e, décor unique, créations sur mesure, 2 cac, 2+1 s/bains, 1850 pi<sup>2</sup>, balcon, 3 garages. Piscine, gym, portier. Vue exceptionnelle sur le fleuve, le golf et la forêt écologique. 1 299 000 \$

**Westmount, av Greene - En primeur!** Authentique victorienne jumelée, circa 1896. Décor chaleureux, 4+1 cac, 2+1 s/bains, cuisine de gourmet, foyer au gaz, sous-sol fini, a/c, 2 terrasses 2 garages. Près de tous les services et du parc Stayer. 974 000 \$

**40 Bates, 208 - Le Phénix II - Édifice Art déco,** 3 cac de coin, tout neuf face au boisé, 2 s/bains, plafonds 10 pi, électros inox, pl. bois, a/c, stationnement, près de tout: services, université, collèges, hôpitaux, parcs. Soleil à profusion! 755 530 \$

**1 McGill, En primeur!** Condo rénové de A à Z au 6e. Prestations haut de gamme, 2 cac séparées + loggia, cuisine et 2 sdb dernier cri, pl. bois, électros inox, garage, gym, terrasse-toit, portier. Vue magnifique sur le centre-ville. Soleil! 695 000 \$

**Outremont adj. - Sanctuaire Phase VII.** Modèle recherché, Niché au 8e, 2 cac, 2 sdb, 1370 pi<sup>2</sup>, pl. chêne, balcon, gar. Pisc., gym, sécur. 24 h. Vue panoramique sur ville. 559 000 \$

**50, Bates - "Allée Glendale"** Condo contemporain côté cour. Design soigné, 3 cac, cuisine & sdb modernes, a/c, foyer, balcon, garage. 419 000 \$ VENDU

**Locations meublées ou non meublées:**

**Centre-ville - Broadway:** 2 condos 1 cac, poss. meublé, clefs en main 1300 \$

**Mont-Royal adj.:** Meublé clefs en main, 2 cac, 2 sdb, balcon, gar., pisc./gym. 2300 \$

**1 McGill:** Spacieux 1 cac, décor dernier cri, électros, a/c, garage, portier, gym. 2300 \$

**106 RIVE-SUD**

**St-Lambert - 51 Aberdeen**

Cottage au coeur du "Village", à 2 pas de tout, 3 cac, garage double attenant. Possibilité de faire au sous-sol des activités professionnelles, artisanales ou de service. Pour rendez-vous 450-671-9557

**106 RIVE-SUD**

**À GRANBY**

160, rue Avery  
Propriété avec design unique, pl. catédratale au RDC, superbe foyer. S-sol bien aménagé. Garage double intégré. Solarium (2012).

**28, de la Pontéridie** dans secteur de prestige près lac Boivin. Maison très fonctionnelle. Terrain aménagé avec haies de cèdres. Accès facile à la piste cyclable

**Christian Lalumière**  
courtier immobilier agréé  
450-378-4120  
Re/Max Professionnel C.L.  
agence immobilière

**LES PETITES ANNONCES LA PRESSE**

**VU VENDU**

Placez une petite annonce dans La Presse et elle paraîtra gratuitement sur CVENDU

**VENDU**

À VENDRE. Voiture spacieuse, toute équipée, bas prix.

**LA PRESSE** Qualité en quantité  
514-987-VENDU (8363)

**110 MONTRÉGIE, ESTRIE**

**110 MONTRÉGIE, ESTRIE**

**121 FERMES TERRES**  
LAURENTIDES, LA MINERVE  
68 acres, zoné blanc, boisé, arpenté, lac privé, 199 000 \$. Gr. Sutton Soc. Imm. 514-497-3300.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
MIRABEL St-Colomban, à côté de 745 St-Nicolas, 34 arpents rés., lac et source d'eau. Valeur 1 200 000\$. Faites offre! 450-973-4926.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
VILLERAY, métro Crémazie, zonage 4 étages, multifamilial à vérifier, 989 000\$. M. Pitre ctr. Sutton-Accès 514-351-2211

**121 FERMES TERRES**  
LAURENTIDES, LA MINERVE  
68 acres, zoné blanc, boisé, arpenté, lac privé, 199 000 \$. Gr. Sutton Soc. Imm. 514-497-3300.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
MIRABEL St-Colomban, à côté de 745 St-Nicolas, 34 arpents rés., lac et source d'eau. Valeur 1 200 000\$. Faites offre! 450-973-4926.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
VILLERAY, métro Crémazie, zonage 4 étages, multifamilial à vérifier, 989 000\$. M. Pitre ctr. Sutton-Accès 514-351-2211

**LES PETITES ANNONCES LA PRESSE**

**VU VENDU**

Placez une petite annonce dans La Presse et elle paraîtra gratuitement sur CVENDU

**VENDU**

À VENDRE. Voiture spacieuse, toute équipée, bas prix.

**LA PRESSE** Qualité en quantité  
514-987-VENDU (8363)

**110 MONTRÉGIE, ESTRIE**

**110 MONTRÉGIE, ESTRIE**

**121 FERMES TERRES**  
LAURENTIDES, LA MINERVE  
68 acres, zoné blanc, boisé, arpenté, lac privé, 199 000 \$. Gr. Sutton Soc. Imm. 514-497-3300.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
MIRABEL St-Colomban, à côté de 745 St-Nicolas, 34 arpents rés., lac et source d'eau. Valeur 1 200 000\$. Faites offre! 450-973-4926.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
VILLERAY, métro Crémazie, zonage 4 étages, multifamilial à vérifier, 989 000\$. M. Pitre ctr. Sutton-Accès 514-351-2211

**121 FERMES TERRES**  
LAURENTIDES, LA MINERVE  
68 acres, zoné blanc, boisé, arpenté, lac privé, 199 000 \$. Gr. Sutton Soc. Imm. 514-497-3300.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
MIRABEL St-Colomban, à côté de 745 St-Nicolas, 34 arpents rés., lac et source d'eau. Valeur 1 200 000\$. Faites offre! 450-973-4926.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
VILLERAY, métro Crémazie, zonage 4 étages, multifamilial à vérifier, 989 000\$. M. Pitre ctr. Sutton-Accès 514-351-2211

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**100 VISITES LIBRES**

**103 VIEUX-MONTRÉAL**

**carolebaillargeon.com**  
courtier immobilier agréé  
514 912-5343  
CENTURIUM 2012  
Century 21 Max-Immo  
Joyeux Noël

**103 VIEUX-MONTRÉAL**  
777gostford-407.com  
Condo 1 ch., fermée, salon, s'manger, cuisine air ouvert, planifond 9 pi, plancher bois. 317 000\$ MLS 10170884

**303st-sulpice-ph501.com**  
Condo 1753 pi<sup>2</sup>, 2 cac, 2 sdb, étage complet, asc. privé, 788 000\$ MLS 10231933

**791communeest-311.com**  
Condo, vue sur le fleuve, 2 cac, 1+1 sdb, planifond 9 pi, balcon, 2 garages, 765 000\$ MLS 10385929

**65st-paulo-504.com**  
A CASERNE: Condo entièrement rénové, cachet, poutres de bois, mur de brique, 2 cac, 1+1 sdb, vue sur le fleuve, gar. Vieux-Port. 675 000\$ MLS 10442726

**465notre-dame-414.com**  
Condo 1503 pi<sup>2</sup>, 2+1 cac, 2+1 sdb, foyer, balcon, gar. 675 000\$ MLS 10363690

**442st-gabriel-302.com**  
Condo, 1435 pi<sup>2</sup>, 2 cac, 2 s/bains, garage, 569 000\$ MLS 866599

**50st-paulo-4.com**  
Condo, commercial, bur, 892 pi<sup>2</sup>, charme, pierres, 2 étages, 250 000 \$ MLS 9865621  
Location 1500 \$/mois.

**370st-andre-104.com**  
SOLANO: Condo, terrasse, 1 chambre, tout meublé, gar., tout inclus: élect., câble, tél. 2200\$/mois. MLS 10126236

**PLATEAU**

**4080st-laurent-104.com**  
Loft 1050 pi<sup>2</sup>, 1 cac semi fermée, foyer, cuisine au gaz, plancher bois, planifond haut. 375 000 \$ MLS 10190505  
LOCATION meublée tout incl. 1900\$/mois. MLS 9061711

**SUB-OUEST**

**222duominion-40.com**  
Condo 1327 pi<sup>2</sup>, 3 cac, 1 sdb, plancher bambou, cuisine et s/bains rénovés. 540 000\$. MLS 9574994

**112 BORD DE L'EAU**

**PIERREFONDS**  
570 Ch. de la Rive-Boisée

Magnifique maison au bord de l'eau conçue par architecte. 3 CAC, 2.5 SDB, terrain de 18 000 pi<sup>2</sup> en plein coeur de l'ouest de l'île. Espace moderne, aire ouverte, 2 étages de fenêtres, vue panoramique sur l'eau, 1000 pi<sup>2</sup> de patio, ascenseur, foyer avec 3 côtés, finition de qualité.

Appeler pour une visite privée. 1 090 000 \$  
**Andrew Mitchell, Groupe Imm. Vistacar**  
Tél. : 514-425-6262 www.andrewmitchell.ca

**113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**

**POMPANO, FL.** maison mobile 3 ch., 39 500 \$ 514-217-4155 dgauthier@gaudan.ca

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

514-951-7736  
**Lise Plouffe**  
Courtier immobilier agréé

**ST-LAURENT**

★Château Casson+  
795 Muir, 6 1/2, 730 000\$  
945 Muir, 4 1/2, 300 000\$  
725 pl. Fortier 5 1/2, 345 000\$  
720 Montpeller 5 1/2, 319 000\$  
750 Montpeller 4 1/2, 200 000\$  
925 Du Rousseau 4 1/2, 267 000\$  
550 Côte-Vertu 4 1/2, 319 000\$  
520 Côte-Vertu 3 1/2, 225 000\$

★ N-BORDEAUX +  
10100 P Comtois 4 1/2, 245 000\$

★ PROMESSE ACCEPTÉE\*  
1590 Louis-Carrier 3 1/2, 1575 Robert Charbonneau 4 1/2

**Joyeuses Fêtes!**

**Lise Plouffe**  
514-747-3837, 951-7736  
Century 21 Max-Immo

**ANJOU** Condo 1115 pi<sup>2</sup> Villa Latella, 8e et dernier étage, 2 s/bains, 2 cac, garage + stat. ext., asc., terr. vue dégagée, 314 500\$. RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170

**ST-LÉONARD**, Condo 2 ch., const. 2003, 2e étage, garage, asc., sécuritaire, 261 000\$. 514-269-3170, E. Sheehy RE/MAX Alliance

**ST-MICHEL**, Condo 627 pi<sup>2</sup>, 2 cac, pl. bois, cuisine et s/bains rénovés, lav/séc., 5 min. métro St-Michel, 174 500\$. E. Sheehy RE/MAX Alliance 514-269-3170.

**VIMONT**, Condo 907 pi<sup>2</sup> 2 cac, 2 terr., pl. bois, A/C, garage, 185 000\$. RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

514-951-7736  
**Lise Plouffe**  
Courtier immobilier agréé

**ST-LAURENT**

★Château Casson+  
795 Muir, 6 1/2, 730 000\$  
945 Muir, 4 1/2, 300 000\$  
725 pl. Fortier 5 1/2, 345 000\$  
720 Montpeller 5 1/2, 319 000\$  
750 Montpeller 4 1/2, 200 000\$  
925 Du Rousseau 4 1/2, 267 000\$  
550 Côte-Vertu 4 1/2, 319 000\$  
520 Côte-Vertu 3 1/2, 225 000\$

★ N-BORDEAUX +  
10100 P Comtois 4 1/2, 245 000\$

★ PROMESSE ACCEPTÉE\*  
1590 Louis-Carrier 3 1/2, 1575 Robert Charbonneau 4 1/2

**Joyeuses Fêtes!**

**Lise Plouffe**  
514-747-3837, 951-7736  
Century 21 Max-Immo

**ANJOU** Condo 1115 pi<sup>2</sup> Villa Latella, 8e et dernier étage, 2 s/bains, 2 cac, garage + stat. ext., asc., terr. vue dégagée, 314 500\$. RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170

**ST-LÉONARD**, Condo 2 ch., const. 2003, 2e étage, garage, asc., sécuritaire, 261 000\$. 514-269-3170, E. Sheehy RE/MAX Alliance

**ST-MICHEL**, Condo 627 pi<sup>2</sup>, 2 cac, pl. bois, cuisine et s/bains rénovés, lav/séc., 5 min. métro St-Michel, 174 500\$. E. Sheehy RE/MAX Alliance 514-269-3170.

**VIMONT**, Condo 907 pi<sup>2</sup> 2 cac, 2 terr., pl. bois, A/C, garage, 185 000\$. RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170

**FAITES UN DON**

1-800-464-9154  
coalitionhumanitaire.ca

**LES TOURS DEGUIRE**

3 DERNIÈRES UNITÉS

Promotion fin de projet.  
Penthouses sur 2 étages avec terrasse

www.toursdeguire.com

**121 FERMES TERRES**  
LAURENTIDES, LA MINERVE  
68 acres, zoné blanc, boisé, arpenté, lac privé, 199 000 \$. Gr. Sutton Soc. Imm. 514-497-3300.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
MIRABEL St-Colomban, à côté de 745 St-Nicolas, 34 arpents rés., lac et source d'eau. Valeur 1 200 000\$. Faites offre! 450-973-4926.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
VILLERAY, métro Crémazie, zonage 4 étages, multifamilial à vérifier, 989 000\$. M. Pitre ctr. Sutton-Accès 514-351-2211

**121 FERMES TERRES**  
LAURENTIDES, LA MINERVE  
68 acres, zoné blanc, boisé, arpenté, lac privé, 199 000 \$. Gr. Sutton Soc. Imm. 514-497-3300.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
MIRABEL St-Colomban, à côté de 745 St-Nicolas, 34 arpents rés., lac et source d'eau. Valeur 1 200 000\$. Faites offre! 450-973-4926.

**122 TERRAINS RÉSIDENTIELS**  
VILLERAY, métro Crémazie, zonage 4 étages, multifamilial à vérifier, 989 000\$. M. Pitre ctr. Sutton-Accès 514-351-2211

**faubourgnature.com**  
Cowansville

Faubourg nature  
le nouveau quartier en pleine nature

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
ANJOU, 3 1/2 rdc, tout rénové, secteur paisible, flottant stat., 650 \$, libre, 438-492-2096.

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
ANJOU grand 5 1/2 de luxe, 1400', secteur de prestige, pas d'animaux, 975 \$ nég., réf. Carlos ctr 514-351-2996

**BELLECHASSE**, 29e av., 1 1/2, 3 1/2, poêle frigo et 4 1/2, eau chaude, ascenseur, buanderie, garage en sus. 514-721-8206.

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
C.D.N., 3371 Jean-Brillant, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, eau chaude, HEC métro, 514 738-1295 / 735-5331.

**C.D.N.**, 3580-90 Bedford 4 1/2, 5 1/2, rénovés, électros, près métro Conciergerie 514-342-3002

**C.D.N.**, 3593-99 Goyer 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 rénovés, électros, près métro Conciergerie 514-794-9551

**C.D.N.**, HEC/UdeM, 3 1/2 chauffé, eau chaude, électros, balcon, 575 \$, janv/év. 514 885-5178

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
C.D.N., 3620 Ridgewood, Sommet de la Montagne à quelques min. du centre-ville. 3 1/2 ainsi que grand 4 1/2 penthouse, superbe vue sur la montagne. Chauffés, électros, eau chaude inclus, piscine, stat. int., 514-738-4092, 514-992-8411.

**C.D.N.**, 4830 Queen-Mary grand 3 1/2 rénové, près UdeM et métro Snowdon, inclus eau chaude, poêle, frigo, ascenseur. 514 731-8327 ou 514 735-5331.

**CENTRE-VILLE**, Métro Papineau, 2 1/2 tout inclus. Stat. disponible. Immeuble sécuritaire et tranquille. Vue panoramique, près autobus et magasins, 514-527-1987. raymond.thibault@sympatico.ca

**HOMA**, rue Bennett, 5 1/2, 3e, foyer, puits de lumière, cachet, 8505, libre 1<sup>er</sup> jan. 514 251-1709

**LASALLE**, 3 1/2, face au fleuve, app. de prestige, piscine ext., gym, sauna, 514-595-8723

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
ROSEMONT, 3 1/2 rénové, tranquille, eau chaude, chauff. incl., système surveillance, 690\$, libre 1<sup>er</sup> janvier, 514-523-2055.

**ROSEMONT**, 5 1/2 rdc, rénové, 3 ch. lumineux, cour, stat., 1250\$ chauffé, libre, 514-933-4733.

**ROSEMONT**  
8 1/2 dans 4plex, 1725\$, rénové, repeint, pl. bois, métro Cadillac, 2 garages, foyer, 514-504-9337. habitationslouisriel.com

**V.M.R.**, 45 et 65 Britany, grands 3 1/2 et 4 1/2, chauffés et eau chaude inclus, près Centre Rockland, 514-341-9819

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
ROSEMONT, 3 1/2 rénové, tranquille, eau chaude, chauff. incl., système surveillance, 690\$, libre 1<sup>er</sup> janvier, 514-523-2055.

**ROSEMONT**, 5 1/2 rdc, rénové, 3 ch. lumineux, cour, stat., 1250\$ chauffé, libre, 514-933-4733.

**ROSEMONT**  
8 1/2 dans 4plex, 1725\$, rénové, repeint, pl. bois, métro Cadillac, 2 garages, foyer, 514-504-9337. habitationslouisriel.com

**V.M.R.**, 45 et 65 Britany, grands 3 1/2 et 4 1/2, chauffés et eau chaude inclus, près Centre Rockland, 514-341-9819

**112 BORD DE L'EAU**

**PIERREFONDS**  
570 Ch. de la Rive-Boisée

Magnifique maison au bord de l'eau conçue par architecte. 3 CAC, 2.5 SDB, terrain de 18 000 pi<sup>2</sup> en plein coeur de l'ouest de l'île. Espace moderne, aire ouverte, 2 étages de fenêtres, vue panoramique sur l'eau, 1000 pi<sup>2</sup> de patio, ascenseur, foyer avec 3 côtés, finition de qualité.

Appeler pour une visite privée. 1 090 000 \$  
**Andrew Mitchell, Groupe Imm. Vistacar**  
Tél. : 514-425-6262 www.andrewmitchell.ca

**113 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC**

**POMPANO, FL.** maison mobile 3 ch., 39 500 \$ 514-217-4155 dgauthier@gaudan.ca

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

514-951-7736  
**Lise Plouffe**  
Courtier immobilier agréé

**ST-LAURENT**

★Château Casson+  
795 Muir, 6 1/2, 730 000\$  
945 Muir, 4 1/2, 300 000\$  
725 pl. Fortier 5 1/2, 345 000\$  
720 Montpeller 5 1/2, 319 000\$  
750 Montpeller 4 1/2, 200 000\$  
925 Du Rousseau 4 1/2, 267 000\$  
550 Côte-Vertu 4 1/2, 319 000\$  
520 Côte-Vertu 3 1/2, 225 000\$

★ N-BORDEAUX +  
10100 P Comtois 4 1/2, 245 000\$

★ PROMESSE ACCEPTÉE\*  
1590 Louis-Carrier 3 1/2, 1575 Robert Charbonneau 4 1/2

**Joyeuses Fêtes!**

**Lise Plouffe**  
514-747-3837, 951-7736  
Century 21 Max-Immo

**ANJOU** Condo 1115 pi<sup>2</sup> Villa Latella, 8e et dernier étage, 2 s/bains, 2 cac, garage + stat. ext., asc., terr. vue dégagée, 314 500\$. RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170

**ST-LÉONARD**, Condo 2 ch., const. 2003, 2e étage, garage, asc., sécuritaire, 261 000\$. 514-269-3170, E. Sheehy RE/MAX Alliance

**ST-MICHEL**, Condo 627 pi<sup>2</sup>, 2 cac, pl. bois, cuisine et s/bains rénovés, lav/séc., 5 min. métro St-Michel, 174 500\$. E. Sheehy RE/MAX Alliance 514-269-3170.

**VIMONT**, Condo 907 pi<sup>2</sup> 2 cac, 2 terr., pl. bois, A/C, garage, 185 000\$. RE/MAX Alliance Evelyne Sheehy 514-269-3170

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

**115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS**

514-951-7736  
**Lise Plouffe**  
Courtier immobilier agréé

**ST-LAURENT**

★Château Casson+  
795 Muir, 6 1/2, 730 000\$  
945 Muir, 4 1/2, 300 000\$  
725 pl. Fortier 5 1/2, 345 000\$  
720 Montpeller 5 1/2, 319 000\$  
750 Montpeller 4 1/2, 200 000\$  
925 Du Rousseau 4 1/2, 267 000\$  
550 Côte-Vertu 4 1/2, 319 000\$  
520 Côte-Vertu 3 1/2, 225 000\$

★ N-BORDEAUX +  
10100 P Comtois 4 1/2, 245 000\$

★ PROMESSE ACCEPTÉE\*  
1590 Louis-Carrier 3 1/2, 1575 Robert Charbonneau 4 1/2

**Joyeuses Fêtes!**

**Lise Plouffe**  
514-747-3837, 951-7736  
Century 21 Max-Immo

**ANJOU** Condo 1115 pi<sup>2</sup> Villa Latella, 8e et dernier étage, 2 s/bains, 2 cac, garage + stat. ext., asc., terr. vue dégagée,

# PETITES ANNONCES

## TRANSACTIONS RÉCENTES

VALÉRIE VÉZINA, COLLABORATION SPÉCIALE



Prix demandé: 755 000 \$  
Prix de vente: 720 000 \$ (51 jours)

### Westmount

- > 316, avenue Kensington
- > Appartement (aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étages)
- > Année de construction: 1910
- > 8 pièces dont 4 chambres
- > 3 salles de bains
- > Chauffage: mazout, eau chaude
- > Comprend: cuisinière, lave-vaisselle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse
- > Impôt foncier et taxe scolaire: 7439 \$
- > Évaluation municipale: 647 200 \$
- > Courtières: Carmen Berlie et Marie-Laure Guillard, Groupe Sutton Centre Ouest



Prix demandé: 399 000 \$  
Prix de vente: 388 000 \$ (110 jours)

### Saint-Hubert (Longueuil)

- > 5318, rue Pascal
- > Maison à étage
- > Année de construction: 2006
- > 8 pièces dont 3 chambres
- > 2 salles de bains + 1 salle d'eau
- > Chauffage: électrique, plinthes électriques, air soufflé (pulsé)
- > Comprend: luminaires, habillage des fenêtres, ventilateurs, climatiseur central, aspirateur central, foyer à l'éthanol et piscine hors terre
- > Impôt foncier et taxes scolaires: 3573 \$
- > Évaluation municipale: 268 900 \$
- > Courtière: Réjeanne Laguë, Re/Max Platine



Prix demandé: 299 000 \$  
Prix de vente: 286 000 \$ (40 jours)

### LaSalle (Montréal)

- > 7263, rue Chouinard, app. F
- > Appartement (au 2<sup>e</sup> niveau)
- > Année de construction: 1995
- > 4 pièces dont 2 chambres
- > 1 salle de bains
- > Chauffage: électricité, plinthes électriques
- > Comprend: lave-vaisselle
- > Impôt foncier et taxe scolaire: 2499 \$
- > Évaluation municipale: 220 500 \$
- > Courtiers: Serge Lalonde et Frank Carnuccio, Groupe Sutton-Clodem



Prix demandé: 189 900 \$  
Prix de vente: 185 000 \$ (128 jours)

### Le Gardeur (Repentigny)

- > 476, boulevard Le Bourg-Neuf, app. A
- > Maison en rangée
- > Année de construction: 1991
- > 5 pièces dont 2 chambres
- > 1 salle de bains
- > 1 salle d'eau
- > Chauffage: électricité, plinthes électriques
- > Comprend: luminaires, habillage des fenêtres, lave-vaisselle, ventilateurs, aspirateur central
- > Impôt foncier et taxe scolaire: 2493 \$
- > Évaluation municipale: 162 800 \$
- > Courtiers: Services immobiliers Versailles D.B.

Si vous êtes un courtier immobilier et que vous aimeriez nous faire part de vos transactions récentes, particulièrement dans la couronne nord et l'île de Montréal, écrivez à [valerie.vezina@lapresse.ca](mailto:valerie.vezina@lapresse.ca). Veuillez fournir le rapport détaillé des propriétés vendues avec photo.

**À VENDRE À LOUER** IMMOBILIER **100**

**145** CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS



**À VILLE ST-LAURENT 800, rue Muir**  
★ À LOUER ★  
Luxueux penthouse neuf, 2000 pc, avec terrasse privée.  
Design zen inspiré par Nataly Houle.  
Clé en mains.  
Disponible 1er janvier 2013.  
Location 2,25\$ le pc.  
**514-995-7896 • 514-381-1165**  
[www.penthousecaron.com](http://www.penthousecaron.com)

**145** CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

**176** BUREAUX À LOUER

**CENTRE d'affaires, 3300 boul. Rosemont, petits bureaux 230 \$ à 385 \$, salle d'attente et de conférence inclus. Aussi 1450 pc, 4 bur. fermés. 514-796-4699**

**MTL-NORD, PLACE AMIENS, 3240 pi<sup>2</sup> brut, 12 \$/le pi net net. Taxes en sus 514-526-2419**

**200** MARCHANDISES & SERVICES

**211** COLLECTIONS

**TIMBRES**  
Achète collections ou accumulation. 514-775-8036.

**212** ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX

**ACHAT-ANTIQUÉ: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest 514-817-5536**

**214** LIVRES

**Librairie Bonheur d'Occasion**  
Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue: 4487 de La Roche/Mt-Royal. 514-914-2142.

**Librairie Gondron** achète vos livres à domicile depuis 10 ans. 514-265-5994

**270** MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS NATURELS

**NOUVEAU** salon, excellent massage thai, reçu 1001 Van Home Outremont 514-273-8688

**EXC. NOUVEAU MASSAGE,** chinois, thai, suédois, Flexus, Engageons. 514-858-6666.

**MASSAGE** relaxant, thérapeutique, 3921 Jean-Talon E. 514-729-8188

**500** VÉHICULES AUTOMOBILES

**502** AUTOMOBILES

**MERCEDES** C250, 2010, man. 6 vit., 29 000 km, reprise bancaire aubaine 24 995\$ et C350 4matic 09, aut., GPS, toit panoramique, 59 000km, pneus neufs, Aubaine 29 995\$ CL inc. 514 235-9448

**TOYOTA** Corolla 2010, aut., tout équipé, 32 000km, aubaine 3 995\$! Toyota Matrix XR 2010, aut., 60 000km, blanc, aubaine 13 995\$ CL inc. 514 235-9448

**VOLVO**  
Révisés et garantis  
Membre Club Volvo Québec  
Garage Blainville  
450-434-1169  
[www.servicevolvo.com](http://www.servicevolvo.com)

**504** CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES

**LAND ROVER** LR2, '08, HSE, aut., toit, tout équipé, noir/tan, 33 000 km, aubaine 23 995\$, CL inc. 514-235-9448

**147** CHALETS

**À MONT TREMBLANT,** bord lac, 3 ch., 819-688-3347, 950 \$ et+ /sem. [chaletsbedard.com](http://chaletsbedard.com)

**CHERTSEY,** 31%, entrée privée, près ski, saison, mois ou sem. 450-882-1503, 514-557-8373

**MAGOG,** refait à neuf pour saison hiver ou Fêtes, bord lac, à 10 min ski Orford. 514-965-2937

**STE-ADÈLE,** beau grand 3 ch. impec., couche 10 +, 1 1/2 sdb, s/jeux, sauna, 450-228-3095

**VAL DAVID,** 2 cac, week-end/sem/saison, Centre ski, foyer. À discuter. 514-839-5304.

**154** ON DEMANDE À PARTAGER

**QUÉBEC,** pied à terre, près du Parlement, 4 1/2 meublé 1000\$, 2 sdb, 5 jours/sem. 418-561-2201

**156** APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER

**Le Regency**  
Appartements meublés luxueux  
À deux pas des galeries, musées et des magasins  
Portier 24 heures  
3555, CÔTE DES NEIGES  
(514) 932-3159

**Carré St-Louis, Av. Laval**  
App. meublés, court / long terme  
[www.maisonrental.com](http://www.maisonrental.com)  
514-282-7797

**LONGUEUIL** 2 1/2, 3 1/2  
**PROMOTION SUR PLACE**  
tout inclus, court et long terme.  
450-670-8130 450-651-5740

**LONGUEUIL - LAVAL**  
Condo-hôtel, 3 1/2, 4 1/2, équipé  
Au mois. 514 - 952 - 0087

**MÉTRO PARC,** loft condo neuf, 625 pc, meublé, 7 électros, près services, entrée individuelle, libre, 800\$, 514-271-7916.

**RIDGEWOOD,** près U de M / centre-ville, 2 ch., garage int. court terme 514-846-0739

**160** PROPRIÉTÉS À REVENUS

**MTL HOMA,** bloc 27 app. const. béton 1993, déjà rénové, prix: 3 700 000 \$, revenu brut: 260 000 \$. Financement transférable 2.7%. MLS 9024935. **John Auger** crtr imm. agréé. 514-727-7575, Groupe Sutton Excellence agence immobilière.

**160** PROPRIÉTÉS À REVENUS

**N.D.G.:** 14 logements, tous loués, plusieurs travaux effectués. 7 x 4 1/2, 4 x 3 1/2, 3 x 2 1/2. 1 273 000 \$  
**ST-DENIS:** coin Mont-Royal (Plateau) 4 plex semi-comm. Excellent pour propriétaire occupant. 1 250 000 \$  
**SAINT-REMI:** 4 logements, rev. de 22 860\$. 259 000 \$  
**Kristopher Derome-Low** 514-483-5800 Sutton inc.

**STE-AGATHE,** 4-plex 2x5 1/2 2x4 1/2, toiture neuve, locataires stables, revenus 28 320\$, pour vente rapide, mis 9575133. Néel Deraspe 514-893-8671 Sutton

**ST-EUSTACHE,** 2 x 6 log., rev. 45 480 \$ chacun, réno int. 80%, balcons ext. refaits, 620 000 \$ et 630 000 \$. 514 574-6247

**ST-HUBERT** 12 log., élec loc., 12x5 1/2. Const. 78\$/p. 93 000 \$  
**Ville Lemoyne,** 6 log, rénos, élec loc., prix 525 000 \$  
**Longueuil** 6x3 1/2, prix 465 000 \$  
Près métro Longueuil, 5x grands 3 1/2, prix 475 000 \$  
Inscrivez-vous sur:  
[jeanclaude-jr-roussel.com](http://jeanclaude-jr-roussel.com)  
J.C. Roussel crtr Royal  
Lepage Actuel, 514-865-6632.

**162** PROPRIÉTÉS COMMERCIALES INDUSTRIELLES

**Cantons de l'Est BOLTON OUEST**



**Propriété de type auberge**  
7200 p.c., terrain 6.1 acres, grande salle 40x80, cuisine commerciale, s/manger, 14 chambres type dortoir, 70 lits, 5 s/bain communes, 20 toilettes, 16 lavabos, 22 douches.  
450-242-1961  
duproprio #307186

**INDUSTRIEL À VENDRE**

**201 Textiles Cowansville (Ex-Consoltech)**  
Terrain: 1 644 637 pi<sup>2</sup>  
Bâtisses: 210 183 pi<sup>2</sup>  
Eval. mun. 2 319 700 \$  
**PRIX: OFFRE**  
[www.bestrealties.com](http://www.bestrealties.com)

**IMMOBILES BESTRUST**  
AGENCE IMMOBILIERE

**173** ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

**LONGUEUIL,** 4600 pi car., 2 portes garage, 6.50 \$/pi car. services en sus. 514-526-2419

**ST-LÉONARD,** 2000' ou 2500' atelier entrepôt, porte 12' 600 V, rue Pascal-Gagnon 514-817-5726



**DANS LA RUE**  
**POUR LES SORTIR DE LA RUE**  
[WWW.DANSLARUE.ORG](http://WWW.DANSLARUE.ORG)

## Vous avez un événement à célébrer?



**DIPLÔME MARIAGE**  
**RETRAITE** MESSAGE D'AMOUR  
**MARIAGE** ANNIVERSAIRE DE MARIAGE **BAPTÊME**  
**BAPTÊME** **DIPLÔME ANNIVERSAIRE**  
MESSAGE D'AMOUR **RETRAITE** **MARIAGE**  
**ANNIVERSAIRE** **RETRAITE**  
ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Ces annonces sont publiées tous les samedis dans *La Presse*.

Composez le **(514) 987-8363**

Appels interurbains (sans frais)  
**1 866 987-8363**



CARIGNAN

# Plain-pied sur un immense terrain



**VALÉRIE VÉZINA**  
COLLABORATION SPÉCIALE  
**PRÉSENTATION  
SPÉCIALE**

Les maisons dites de prestige ne se ressemblent pas toutes. En témoigne ce plain-pied au rez-de-jardin des années 70 planté en bordure d'une rue tranquille et boisée à Carignan. Le terrain fortement boisé de 54 311 pi. ca. comprend un étang privé. Ce décor contraste joliment avec les lotissements cordés serrés des quartiers avoisinants.

L'impression d'espace ressentie dès l'arrivée dans cet univers en pierre se prolonge à l'intérieur grâce à de nombreuses ouvertures. Six portes-fenêtres assurent la luminosité des lieux et la vue sur les alentours.

La cuisine vient d'être actualisée, dotée d'armoires claires et de tiroirs coulissants, et ragaiardie par un nouvel éclairage, un îlot et des plans de travail « qui mélangent granit et quartz », dit Benoît-Pierre Dubé, 26 ans. Ce travailleur saisonnier a acquis la propriété avec un partenaire financier, dit-il. C'est un flip. Il corrige: « Ce n'est pas vraiment un flip puisque j'habite ici depuis mars 2010. »

M. Dubé, un habitué des chantiers de construction, a rénové l'intérieur de la maison. Sauf la cuisine qu'il a confiée à un cuisiniste. Il en était rendu à tirer les joints sur les murs de gypse dans l'un des deux halls d'entrée lors de notre visite. « De ce que j'ai vu en dé faisant les murs, seulement une salle de bains avait été refaite [depuis la construction]. »

Une partie des travaux s'est donc concentrée dans les salles de bains, datant d'une trentaine d'années. Deux d'entre elles ont été réunies en une seule pièce. Des carreaux rectangulaires et moirés de céramique ou de porcelaine grimpent sur un mur à côté d'une grande baignoire encastrée. Ils contrastent avec la blancheur ambiante. Des touches de bois apportent une note chaleureuse, notamment sur le meuble-lavabo double autoportant.

Les portes en chêne massif des trois chambres ont été conservées. Les planchers sont en bois.

La deuxième salle de bains, fraîchement rénovée, est attenante à la chambre principale. Il y a une douche vitrée et du mobilier similaire à celui installé dans la première, accessible du couloir.

## Piscine et chauffage radiant

Une piscine intérieure et un spa encastré dans le plancher logent dans une vaste pièce construite entre l'habitation et le garage. Cinq séries de fenêtres percent ce local qui affiche un je-ne-sais-quoi de rétro.

La cour arrière est clôturée et de grands arbres y poussent. Un patio y a été ajouté récemment. La cuisine donne sur l'aire gazonnée près du patio.

Le salon et la salle à manger s'ouvrent sur ce paysage plutôt rare dans les nouvelles banlieues. Des espaces choysés en fait d'éclairage naturel: ils sont orientés au sud-ouest. Décloisonnés, ils sont aménagés près d'une imposante cheminée de pierre à l'avant de la maison. Pratique pour voir arriver la visite le soir du réveillon.

Autre particularité: les pièces sont dotées de chauffage radiant par le plafond, indique M. Dubé. La chambre construite du côté nord où séjourner des amis d'outremer ne laissait planer aucun doute, c'est comme si le soleil nous chauffait les épaules!

Le constructeur de cette maison aimait assurément la chaleur des tropiques et les baignades à l'année. L'architecture mauresque aussi peut-être; des ouvertures à arcades séparaient ou



Un garage est annexé à cette maison et il y a un cabanon dans la cour, mais pas de sous-sol.

PHOTO VALÉRIE VÉZINA, COLLABORATION SPÉCIALE

décoraient les pièces principales et les aires de circulation, M. Dubé les a éliminées au profit d'ouvertures rectangulaires.

## LA PROPRIÉTÉ EN BREF

**Prix demandé:** 899 000 \$  
**Année de construction:** 1977  
**Nombre de pièces:** 7, dont 3 chambres + 3 salles de bains + 1 salle d'eau

Comprend réfrigérateur, four encastré, plaque de cuisson, hotte, micro-ondes, lave-vaisselle, intercom, aspirateur central, système d'alarme, ouvre-porte du garage, spa, accessoires de la piscine et chauffe-eau (Dryotron), cabanon.

**Évaluation municipale (2012):** 487 000 \$

**Impôt foncier (2012):** 3902 \$

**Taxe scolaire (2012):** 916 \$

**Courtiers:** Suzanne Lefebvre, 514-239-3071, et Julie Lacroix, 514-704-1109, Profusion Immobilier

➤ LAPRESSE.CA

### VISITES

Voyez d'autres photos de cette demeure sur [www.lapresse.ca/carignan](http://www.lapresse.ca/carignan)

### LUXE

Découvrez des propriétés qui frôlent le million de dollars sur [www.lapresse.ca/maison-luxe](http://www.lapresse.ca/maison-luxe)

### ACHETER

Pour tout savoir sur la vente et l'achat d'une maison, allez sur [www.lapresse.ca/maison-acheter](http://www.lapresse.ca/maison-acheter)



PHOTO FOURNIE PAR PROFUSION IMMOBILIER

La cuisine a entièrement été refaite. Les plans de travail sont en granit et en quartz.



PHOTO VALÉRIE VÉZINA, COLLABORATION SPÉCIALE

Un foyer traditionnel en maçonnerie réchauffe la salle à manger.



PHOTO VALÉRIE VÉZINA, COLLABORATION SPÉCIALE

Le salon est ouvert sur la salle à manger.



PHOTO VALÉRIE VÉZINA, COLLABORATION SPÉCIALE

Des portes en bois massif ont été conservées dans cette chambre avec boudoir.



PHOTO FOURNIE PAR PROFUSION IMMOBILIER

Une piscine et un spa encastré logent dans une vaste pièce.



PHOTO VALÉRIE VÉZINA, COLLABORATION SPÉCIALE

Cette vaste salle de bains a remplacé deux petites salles de bains contiguës.

## PASSAGES

JACQUES PAPILLON, 1934-2012

## Le « sage » de la viticulture d'ici s'éteint

MARIE-FRANCE  
LÉTOURNEAU  
LA VOIX DE L'EST

DUNHAM — Le monde de la viticulture québécoise est en deuil. Il a perdu son « sage ». Le docteur Jacques Papillon, propriétaire durant près de 30 ans du premier vignoble de la province, le Domaine des Côtes d'Ardoise à Dunham, s'est éteint dimanche à l'âge de 78 ans.

Avec son imposante stature, sa chevelure blanche ainsi que sa voix grave et calme, Jacques Papillon ne laissait personne indifférent, selon le président de l'Association des vignerons du Québec et ancien « voisin » à Dunham, Charles-Henri de Coussergues, du vignoble l'Orpailleur. « Il était impressionnant par son humilité. Il avait tout un bagage, mais il n'a jamais cherché à étaler quoi que ce soit », ajoute-t-il.

M. Papillon était un bâtisseur. Un vrai. Et il n'a pas oeuvré que dans le milieu du vin. On doit également à ce chirurgien plasticien la fondation du Centre des grands brûlés de l'Hôtel-Dieu de Montréal en 1985.

Même si son emploi du temps était très chargé, il était malgré tout présent à

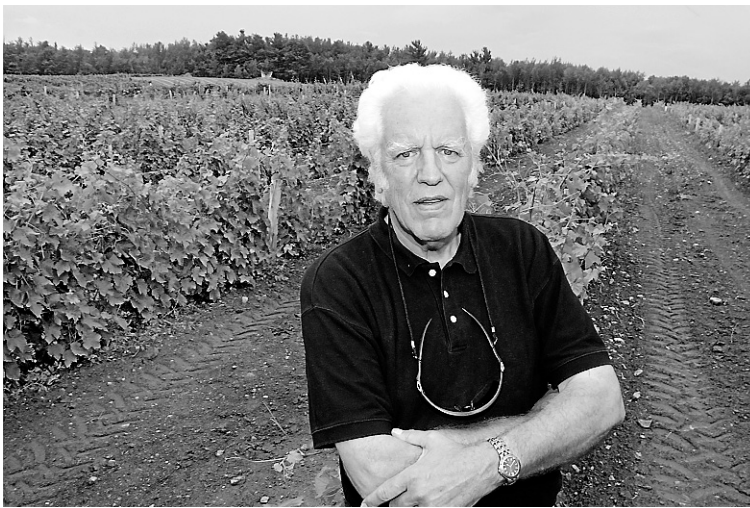


PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

Jacques Papillon, propriétaire du vignoble Côtes d'Ardoise, à Dunham.

son vignoble de Dunham et actif au sein de l'Association des vignerons. « Il a toujours suivi de près l'association. Au fil des ans, il y a parfois eu des échanges houleux, tendus. C'est toujours lui qui se levait dans la salle pour ramener les gens à l'ordre avec humour. C'était le sage de l'association. Il fait partie de l'histoire de la viticulture québécoise », dit Charles-Henri de Coussergues.

Selon ce dernier, M. Papillon avait bien sûr une passion pour la vigne, mais aussi pour

« tout ce qu'il y a autour de la vigne »: les gens et la beauté de la nature et des fleurs, en particulier.

## Au téléphone

C'est par l'entremise de Christian Bartheuf que le docteur Papillon est devenu propriétaire, en 1984, de ce qui est devenu le Domaine des Côtes d'Ardoise. Pionnier à sa façon, M. Bartheuf a acheté la ferme en 1978 et y a planté les premières vignes. Les routes des deux hommes se sont croisées lorsque le

jeune vigneron a fait goûter à Jacques Papillon, déjà propriétaire à Dunham, son premier vin rouge, tout en lui exposant son besoin d'un soutien financier pour poursuivre cette aventure qualifiée d'une peu folle en sol québécois, à l'époque.

« Il a cru en moi », a dit hier Christian Bartheuf. Celui-ci a ainsi vendu sa propriété à M. Papillon et est demeuré régisseur de la production viticole jusqu'en 1991. Selon M. Bartheuf, le chirurgien plasticien, fait Officier de l'Ordre du Canada, était bien engagé dans le Domaine. Même à distance.

« Tous les soirs, il écoutait le *Téléjournal* et *Le Point* et après, à 23 h, il m'appela pour parler du vignoble, mais aussi parfois pour parler de tout et de rien. On discutait 45 minutes, une heure. Ça pouvait même durer jusqu'à deux heures. J'ai toujours détesté le téléphone. Mais avec lui, c'était plaisant. On a fait ça pendant sept ans », raconte M. Bartheuf qui est aujourd'hui propriétaire du Clos Saragnat, à Frelighsburg.

Christian Bartheuf a ensuite quitté les Côtes d'Ardoise pour se consacrer à l'élaboration du cidre de glace, dont il est le créateur.

## Relevé

Jacques Papillon a vendu le Domaine des Côtes d'Ardoise à Julie Tassé et Steve Ringuet en 2011. Il avait conservé une participation symbolique dans l'entreprise. « Notre équipe est très attristée », a dit cette semaine M<sup>me</sup> Tassé. « J'ai travaillé avec lui, plutôt que pour lui, pendant 14 ans. Des années inoubliables. Merci d'être passé dans nos vies », a témoigné le gérant de la viticulture, Jean-Pierre Ménard, sur la page Facebook du vignoble.

Selon Julie Tassé, la nouvelle du décès de M. Papillon a créé « une onde de choc dans le milieu culturel », car il avait mis sur pied en 2001 l'événement Nature et création. Cela a permis à environ 60 artistes d'exposer au vignoble au fil des ans. Malade, il n'a pu assister à l'événement l'été dernier pour la première fois.

Les nouveaux propriétaires du Domaine ont élaboré un vin blanc baptisé Le Monarc, en guise de « clin d'œil » à Jacques Papillon et à « la passion des pouvoirs », explique Julie Tassé. « On va sûrement trouver quelque chose d'autre pour honorer sa mémoire », ajoute-t-elle.



## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## INDEX DES DÉCÈS

BARIL, Sylvain

Montréal

BELAND, Jeannine

St-Hyacinthe

BERGERON, Jeanne (née Martel)

Montréal

BOUTHILLIER, Roland

Boucherville

BIÈRE, Jean-Pierre

CARON, Hélène

Montréal

CLERK, Gabrielle (née Brunet)

Cowansville

CLOUTIER, Jean-Paul

Montréal

COALLIER, Thérèse

Montréal

CUMMINGS, Norma

DESJARDINS, Lucie (née Gagnon)

Saint-Lambert

DESROCHERS (née Lizotte), Claire

Laval

DUBUC, Réal

GAGNON, Bernard

GAGNON, Gilles

Montréal

LAMARCHE, Micheline

LAPIERRE, Honorable

Laurier Lucien B.A., M.A., Ph.D.

Ottawa

LAROUCHE, Jean-Charles

Montréal

LAVOIE, Raymond

Laval

LORTIE-SYLVESTRE, Cécile

LUSSIER (Poirier), Denise

Montréal

PANNETIER, Thérèse

(née Lecavalier)

Montréal

PITSIKOULIS, Angeliki

(née Tsigakis)

POIRIER, Lucien

Montréal

PROVOST, Ivanhoe

Saint-Jérôme

Provencher, Michel

Montréal

RICHARD (née Dubé), Mariette

Laval

RIOU, Suzanne

RIPEAU, Lionel

Laval

THIBODEAU, Lucie (née Valiquette)

Montréal

THÉROUX, Rose-Aimée

(Fauteux, Pépin, Martineau)

Lachine

ZULIANI, Gabriel

St-Jean-sur-Richelieu

lapresse.ca/necrologie

## REMERCIEMENTS

CORTEZ JOSEPH

1927 - 2012

Les membres de la famille de Joseph Cortez, décédé le 23 novembre, sont très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées. Ils vous remercient sincèrement pour votre présence, votre support et vos dons.

Vassiliki Khouri Cortez, Antoine (Marisa Asoli), Joyce (Robert Catalogna) et les petits-enfants Betina, Alexander, Samantha et Éric.

## CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE

Joanne Martens



Portée disparue depuis le lundi 17 décembre dernier, Joanne s'est nul doute éteinte ce jour là. Fille de feu Alice Martens (née Favron) et de feu Étienne Martens, elle laisse dans une immense tristesse son conjoint Jacques L'Écuyer, ses enfants Laurence et Philippe (Elisabeth Corbeil), sa soeur Claudine (Marc Farmer et leurs enfants Étienne et Mathilde) et tous ses autres parents et amis.

Travailleuse sociale, elle exerçait jusqu'à tout récemment dans un centre d'hébergement et de soins de longue durée où elle faisait preuve à l'endroit des bénéficiaires et de ses collègues de la même empathie et sensibilité qui la rendait à tous si attachante.

Parents et amis sont invités à une cérémonie commémorative qui aura lieu le samedi 5 janvier prochain à 11 h à l'église de La Visitation-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie au 1847, boulevard Gouin Est.

Des dons à la Fondation des maladies mentales seraient appréciés.



Décès

BARIL, Sylvain  
1965 - 2012

à l'Hôpital général de Montréal, le 13 décembre, est décédé à l'âge de 47 ans, Sylvain Baril, conjoint de Julie Lalancette, demeurant à Montréal.

Selon ses dernières volontés, il n'y aura aucune cérémonie.

Il laisse dans le deuil, outre sa chérie Julie, ses parents adorés Roger Baril et Huguette Young, son frère Patrice qu'il aimait tant et sa conjointe Marie-Pier Bernier, son filleul Logan et sa nièce Alexa, les familles Baril, Young et Lalancette, ses oncles et tantes, cousins, cousines et de nombreux amis(es).

La famille désire remercier son ami le Dr. Marc Forget pour sa présence et son grand dévouement pour Julie et Sylvain et ce, jusqu'à la fin.

En sa mémoire, toute marque de sympathie sera appréciée par la famille à l'adresse courriel suivant famille.sbaril@hotmail.com, ainsi que des dons à la Société canadienne du cancer.

Direction

Alfred Dallaire

MEMORIA

514 277.7778

1-866-277-7778

www.memoria.ca

BÉLAND, Jeannine  
1933 - 2012

À l'Hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe, le 18 décembre 2012 à l'âge de 79 ans, est décédée madame Jeannine Béland, épouse en première noce de feu Clément Douillard et en seconde noce de feu Roland Ouellette. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Lise De l'Isle (Donald), Jo Anne Douillard (Christian Lafrance), Pierre-Jean Douillard (Lynne Cédras), ses deux petites-filles, Amie et Chloé, sa soeur, Réjeanne Cossette, sa belle-soeur et son beau-frère, Françoise Chaput, Jérôme Douillard, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au

Les Jardins Funéraires Bessette  
997, rue des Colombes  
Granby, Qc J2J 2R2  
Tél : 450 777-1171 / 1 888 730-6666  
Télé : 450 777-4393  
www.familiebessette.com  
Membre de la C.T.Q.

le dimanche 23 décembre 2012 à compter de 12 h (midi) suivie de la célébration de la Parole à 14 h en la chapelle Les Jardins Funéraires Bessette. La mise en place suivra au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette. En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHUS de Sherbrooke serait apprécié.

BERGERON, Jeanne (née Martel)  
1924 - 2012

À Montréal, le 18 décembre 2012, à l'âge de 88 ans, est décédée subitement, Jeanne Martel, notre tendre et douce maman. Elle était l'épouse de Robert Bergeron, décédé en 2008.

Elle laisse dans une immense tristesse ses cinq enfants, Jocelyne (Alain Quenneville), Yves (Carole Neville), Guy (Suzy Robichaud), Daniel et Louise, sept petits-enfants, Daniel Turcotte (Carrie Hollands), Stéphanie Turcotte (Martin Beauséjour), Jonathan, Véronique, Caroline (Sean Whitehead), Alexandre et Philippe Bergeron (Vicky Squire), trois arrière-petits-enfants Tristan, Olivier et Ariane, sa soeur Pierrette Dauphinais, sa belle-soeur Lise Gagné Martel, ainsi que de nombreux parents et amis, notamment Anna De Luca et Sylvia Viola.

Elle était vive, chaleureuse et pleine d'humour. Jusqu'à son dernier jour, elle n'aura jamais cessé de se soucier du bien-être des autres. Sa générosité, sa compassion et son écoute exceptionnelle nous manquent déjà. Tous ceux qui l'ont connue en garderont un bon souvenir et sont invités à lui rendre un dernier hommage.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres le vendredi 28 décembre, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 29 décembre de 9 h à 11 h au complexe funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

514 277.7778

1120, rue Jean-Talon est

Montréal

www.memoria.ca

Les funérailles seront célébrées le samedi 29 décembre à 11 h en l'église St-Arsène, coin Bélanger et Christophe-Colomb. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Dr. Julien seraient appréciés.

## REMERCIEMENTS

JEAN VINET

1931 - 2012

Pour avoir partagé notre chagrin lors du décès de Jean, survenu le 22 septembre 2012, nous désirons remercier sincèrement tous les parents, amis et connaissances qui nous ont témoigné des marques de sympathie soit par leur présence, des dons, cartes ou fleurs. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Denise Vinet, Marie-Élaine (Benoit Tétrault), Isabelle (Stéphane Pronovost)

BOUTHILLIER, Roland  
1934 - 2012

De Boucherville, le 19 décembre 2012, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Roland Bouthillier, époux de Mme Yolande Labrecque. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Jean), Diane, Manon (Mario), ses trois petits-enfants, ses frères et soeurs Yvette (Henri), Jeannine, Etienne (Michèle), Bernard (Gisèle), Lise, Réjean, Raymond (Danielle), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 28 décembre 2012 de 9 h à 11 h à la :

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL  
Résidence Curé-Poirier  
635, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil (QC) J4J 2H8  
Tél. : (450) 677-5203 Téléc. : (450) 677-6221

Une liturgie de la Parole aura lieu le même jour à 11 h en la chapelle de la résidence funéraire.

CARON, Hélène  
1921 - 2012

À Montréal, le jeudi 13 décembre 2012, à l'âge de 91 ans, est décédée Hélène Caron, épouse de feu René Pilon.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise, Jean (Lucille), ses petits-enfants Karl, Gregory (Stéphanie) ainsi que sa soeur Suzanne, ses belles-soeurs Georgette et Mireille ainsi que ses neveux et nièces.

La famille accueillera parents et amis, en présence des cendres au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

514 735-2025 | 24/7

Consultez le registre à sa mémoire au www.urgelbourgje.com

6700 rue Beaubien Est, Montréal le samedi, 5 janvier 2013 à compter de 13 h.

Une liturgie de la Parole suivra à 15 h à la chapelle du complexe.

Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Montréal. Remerciements sincères au personnel du CHSLD Jean-De La Lande pour sa compassion, sa gentillesse et ses bons soins.

PETITES ANNONCES

# Célébrer sans faux pas avec votre animal

STÉPHANIE VALLET  
BÊTES DE VILLE

Le temps des Fêtes bat son plein et les *partys*, soupers et autres célébrations en tout genre, s'enchaînent sous le regard de votre animal de compagnie, alléché par toutes ces nouveautés. Mais saviez-vous que le sapin, les décorations, la nourriture, l'alcool et les jolies plantes qui ornent votre maison sont autant d'éléments qui peuvent représenter un danger pour la santé de votre animal ? Chaque année, l'Association canadienne des médecins vétérinaires diffuse sur son site internet un bulletin d'information à ce propos pendant les Fêtes.

**Mon beau sapin**

Le sapin en lui-même ne présente aucun risque de toxicité si des branches sont mâchouillées. Ce sont les guirlandes et les décorations qui pourraient bien poser problème à nos petits compagnons trop curieux.

«Les faux glaçons en plastique plaisent tout particulièrement aux chats. Ils en avalent souvent et cela leur cause des blocages intestinaux. Attention aussi aux fragiles boules de Noël en verre: mon chat en a déjà cassé une cette semaine et il faut faire attention aux coupures», précise le docteur Jean Gauvin de la Clinique vétérinaire Lachine.

En cas d'ingestion d'une décoration, consultez immédiatement votre vétérinaire afin d'évaluer s'il y a des risques de blocage intestinal. «Dans le cas contraire, le vétérinaire utilisera un laxatif pour faire passer ça, précise Dr Gauvin. Mais quand il s'agit de grandes quantités avalées ou de cordes, ça se termine en chirurgie».

Si vous venez de prendre votre chien en flagrant délit et qu'il n'a pas avalé quelque chose de coupant, vous pouvez le faire vomir immédiatement en ajoutant du peroxyde dans sa nourriture ou en lui administrant une cuillère de sel. Dans le doute, courez toujours à votre clinique vétérinaire.

**Des aliments alléchants**

Bien que le temps des Fêtes soit synonyme d'opulents repas, il est essentiel de vous abstenir de les partager avec votre compagnon.

«Les restes de table gras sont assurément à proscrire, surtout chez les petits chiens comme le caniche ou le teckel qui courent de gros risques de pancréatite. Donner un morceau de blanc de dinde est correct, mais pas la peau!», précise le vétérinaire.

Le plus grand ennemi de votre animal, tant le chat que le chien, est sans aucun doute la carcasse de volaille dont les os sont faciles à casser et qui peuvent perforer les intestins s'ils sont ingérés.

«Après avoir découpé la dinde, c'est dans un double sac qu'il faut mettre la carcasse pour éviter les problèmes. Attention aussi aux cordes qui servent à attacher la dinde farcie, car elles peuvent scier les intestins!», prévient Jean Gauvin.



PHOTO JIM WATSON, AFP

Une décoration de Noël à la Maison-Blanche à l'effigie du chien des Obama.

Chocolat, raisin, alcool sont également à proscrire pour leur toxicité tout comme le Xylitol, un édulcorant artificiel qu'on retrouve dans certains bonbons, dans la gomme et certains produits de boulangerie. «C'est hyper toxique pour les chiens, ça peut causer des hépatites fulgurantes, même en petite quantité. On en retrouve aussi maintenant dans des gâteaux zéro calorie, dans lesquels les sucres sont remplacés par des édulcorants. Il faut être très vigilant!», prévient le docteur Gauvin.

**Plantes**

«Il y a un peu un mythe autour du poinsettia. La SPCA américaine, qui a un

important centre de toxicologie, affirme que le danger est exagéré. Par contre, le houx et le gui représentant un risque, parce que les animaux sont attirés par leurs petits fruits rouges. Ils peuvent causer de gros problèmes gastro-intestinaux, de la diarrhée, des vomissements, mais aussi des convulsions et la mort», précise le vétérinaire.

Enfin, si vous recevez des personnes qui n'ont pas d'animaux de compagnie, prévenez-les de tous ces dangers et dites-leur de garder les portes bien fermées pour éviter les fugues. Minou étant plus sensible au stress, il sera bien plus à l'aise dans une pièce calme.

## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

**CLERK, Gabrielle (née Brunet)**  
À l'hôpital BMP de Cowansville, le 18 décembre 2012, est décédée à l'âge de 89 ans, Mme Gabrielle Brunet, épouse de M. Marc Clerk résident de Lac Brome.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses deux enfants Nathalie et David (Carmen Picard), ses trois petits-enfants Maxime, Olivier et Julien Clerk-Lamalice ainsi que ses frères et sœurs de la famille Brunet: Suzanne (Raymond D'Aoust), Hermine (feu Jean Beauregard), Héroïse, Gilles (Lise Paquet) et Paul (Louise Gagné). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Clerk: Michel (Monique Martineau), Pierre (Linda Mandel) et feu Stephan (feu Thérèse St-Jacques). Professeur émérite de l'Université de Montréal, elle a oeuvré durant de nombreuses années dans les milieux universitaires et professionnels de la psychologie et de la psychanalyse. Selon ses désirs, une cérémonie commémorative aura lieu dans l'intimité. Les arrangements funéraires ont été confiés au :

**Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI**  
402 rue de la Rivière,  
Cowansville, QC  
450-266-6061  
www.complexebm.com

Vos témoignages de sympathie peuvent se transmettre via notre site internet.



**COALLIER, Thérèse**  
1931 - 2012

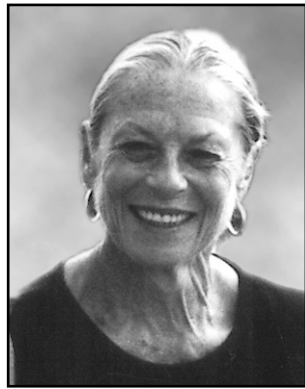
À Montréal, le 19 décembre 2012, est décédée Thérèse Coallier, fille de feu Albert Coallier (feu Ernestine Leblanc) de Boucherville. Elle laisse dans le deuil les parents des familles Coallier, Leblanc et Dubois. Elle fut secrétaire au Collège des Eudistes, à Montréal, durant plus de 20 vingt ans et membre de l'Ordre Franciscain Séculier. Elle était membre aussi depuis plusieurs années de la grande famille Montfortaine de Marie-Reine-des-Coeurs.

Elle sera exposée le jeudi 27 décembre 2012 à 9 h 30 en l'église Marie-Reine-des-Coeurs (5905, rue de Turenne coin Bossuet), Montréal.  
Les funérailles seront célébrées à 10 h 30. L'inhumation suivra au cimetière Le repos Saint-François d'Assise. Au lieu de fleurs, des dons pour des messes au nom de la communauté religieuse des Montfortains seraient appréciés.

**Direction funéraire: Complexe Lapointe**



Tél : 514-303-4888



**CUMMINGS, Norma**

Est décédée paisiblement, le mardi 20 décembre 2012, entourée de sa famille. Femme bien-aimée de feu Jack. Mère aimante et belle-mère de Steven et Suzie, Richard et Joanne, Nancy et Marc Gold. Grand-mère adorée de Josh Cummings, Rachel et Ben Clarkin, David Cummings et Nathalie Cummings, Jordy Cummings, Daniel Cummings et Tova Rose, Angie Cummings, Jennie Gold et Matt Aronson, Jon Gold. Fièvre grand-maman de Jake, Sam et Violet Clarkin, Tyler et Evan Cummings, Abigail et Penelope Aronson. Fille de feu Louis et de feu Edith Reitman. Soeur de feu Irene Smith. Chère belle-soeur de Gerald Smith, de feu Robert et de feu Marion Cummings. Norma sera pleurée et regrettée par sa famille, ses nombreux amis et ses "filles du mardi".

Un remerciement spécial au Dr. Ruben Becker, Elana Cohen et aux aimables aidantes Tess et Jennifer pour leurs soins exceptionnels et leur dévouement.

Le service funéraire aura lieu chez **Paperman & Fils**  
3888, boul. Jean-Talon Ouest  
ce dimanche 23 décembre à 14 h.

La mise en terre se fera au cimetière Congrégation Shaar Hashomayim, 1250, chemin de la Forêt. Shiva sera tenu à la maison de son fils. Une contribution en sa mémoire peut être faite à "Norma et Jack Cummings Memorial Fund" c/o fondation de l'hôpital Juif de Montréal, 514-340-8251 ou à "Norma Cummings Memorial Fund" c/o Jewish Family & Child, Toronto, 416-638-7800 ext : 6999.

"Nous sommes attristés par ton départ, mais nous sommes heureux de l'amour que tu nous as donné."

**DESJARDINS, Lucie (née Gagnon)**  
1908 - 2012

À Saint-Lambert, le 18 décembre 2012, à l'âge de 104 ans, nous a quittés paisiblement Lucie Desjardins (née Gagnon), épouse de feu René Desjardins de St-Hyacinthe.

Elle laisse dans le deuil ses quatre enfants : Gilles, André, Manon et Bernard, ses petits-enfants ainsi que ses arrière-petits-enfants.

L'inhumation a été faite à Montréal en présence de ses proches.

La famille tient à remercier chaleureusement Raymonde et Jean Chaput assistés par Lise Foisy, Huguette Chaput, Manon Lepage, Candice Pawdey ainsi que le personnel du deuxième étage de La Maison Les Jardins Intérieurs pour leur dévouement et leurs attentions.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, plutôt un don à l'organisme de votre choix. Elle restera toujours dans nos pensées.

**Direction :**



DIRECTION  
www.yveslegare.com 514 595-1500



**Dr Jean-Pierre Brière**  
1929 - 2012

Le 20 décembre dernier est décédé à domicile entouré de ses proches le Dr. Jean-Pierre Brière à l'âge de 83 ans.

Originaire du Cap-de-la-Madeleine, domicilié depuis 30 ans à Greenfield Park, il a complété son doctorat de médecine à l'Université Laval en 1955 avant de pratiquer la médecine familiale à St-Hyacinthe (La Providence) durant quelques années. En 1963, il a entrepris des études post-graduées en psychiatrie à Montréal avant de rejoindre le Albert Einstein College of Medicine de New York à titre de « Fellow » en recherches.

Certifié spécialiste en psychiatrie par le Collège Royal du Canada, il a mené une brillante carrière durant près de 40 ans en occupant, entre autres, les postes de directeur fondateur du service de psychiatrie de l'hôpital St-Luc de Montréal et du Centre de Psychiatrie Dorchester, de président de l'Association des Psychiatres du Québec et de président de l'Association Canadienne de Médecine physique et de Réadaptation médicale. Passionné, il a contribué à la formation de nombreux médecins et à l'avancement de la profession en publiant plusieurs articles.

Il laisse dans le deuil sa conjointe des 35 dernières années, Lise J. Duchesneau, ses enfants et petits-enfants, Nicole (Serge Massé), Frédéric et Marianne; Jean (Josée Langevin), Émilie, Jérôme, Simon et Thalie; Pascale (Michel Massé); Hélène (Roger Gravel), Valérie, Laurence et Anne-Marie; Sophie (Guillaume Massé), Vincent, Antoine, Étienne et Justine; Anne (André Ronco), Gabrielle et Maxime; la mère de ses enfants, Julie Morier; son frère Anselme (Carmen Girard), sa soeur Germaine (Lionel Lanctôt), sa belle-soeur Lise Lebel (feu Gilles), plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux et fidèles amis.

Il sera exposé au complexe funéraire

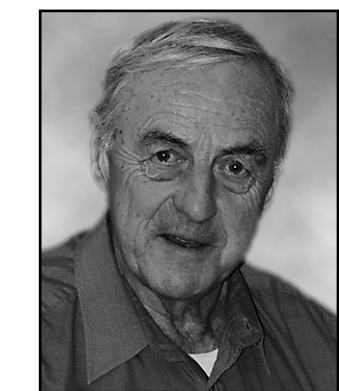
**URGEL BOURGIE**

514 735-2025 | 24/7

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com)

**1025, St-Laurent O., à Longueuil**

le mercredi 26 décembre de 18 h 00 à 21 h 00, le jeudi 27 décembre de 14 h 00 à 17 h 00 et de 19 h 00 à 21 h 00 ainsi que le vendredi 28 décembre de 9 h 30 à 10 h 30, avant les funérailles, qui se tiendront à 11 h 00 à la Coadhérale St-Antoine de Longueuil (angle Ch. Chambly et St-Charles). L'inhumation se fera à Trois-Rivières le samedi 29 décembre à 13 h 00 au cimetière St-Michel.



**CLOUTIER, Jean-Paul**  
1930 - 2012

À l'Hôtel Dieu d'Arthabaska, le 19 décembre 2012, monsieur Jean-Paul Cloutier a perdu son combat contre le cancer. Il était le père de Jocelyn (Gisèle Coulombe), Richard (Ann Lorrain) et Denis (Claudine Jean) et le grand-père de Francis et Joanie ainsi que de Sophie, Maxime et Émilie. Il était le frère aîné de Gérard (Blanche Tremblay), de feu Yvette et de feu Maurice Cloutier. Il laisse aussi dans le deuil de nombreux parents et amis entre autre des Cloutier d'Amérique et des clubs Lions.

Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, Handicap Action Autonomie Bois-Francs ou à la Fondation des Clubs Lions du Québec. La famille recevra les condoléances au **Salon Grégoire-Desrochers**  
Warwick 819-752-5131

le mercredi 26 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, de même que le jeudi 27 décembre de 9 h à 10 h 30. Le service funéraire sera tenu à l'église St-Médard de Warwick le jeudi 27 décembre 2012 à 11 h.

**4e ANNIVERSAIRE**



**HOULE (née Latrémouille), Denise**  
1925 - 2008

Il y a déjà quatre ans tu nous disais adieu. Ton départ a laissé un vide insondable dans nos vies. Femme et mère exceptionnelle sur la terre, le souvenir de ton sourire réchauffe encore nos coeurs.

Continue de veiller sur nous de là-haut.  
Tes enfants :

Diane, Yolaine et Louis-Charles



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Jocelyne Anctil.

REMERCIEMENTS. Un gros MERCI à St-Antoine pour service rendu avec promesse de faire paraître. Merci pour tout et plus particulièrement mon trousseau de dé. Amén.

UNE BATAILLE POUR LA VIE

SLA SOCIÉTÉ DE LA SCLÉROSE LATÉRALE AMYOTROPHIQUE DU QUÉBEC

LA MALADIE DE LOU GEHRIG

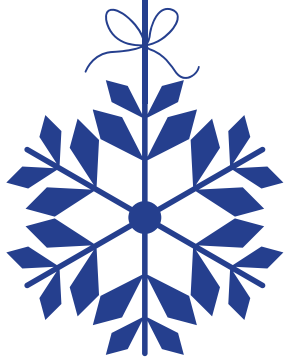
514 725-2653 • 1 877 725-7725 • www.sla-quebec.ca • info@sla-quebec.ca

C'EST UN PLAISIR DE VOUS SERVIR

Joyeuses  
Fêtes!



Elise Oiknine  
514-576-2712  
Groupe Immobilier LONDONO



Marc Capin  
514-904-4060  
intellipro inc.



Luc André Martel  
514-835-1016  
RE/MAX McGill



Maryse Pinto  
514-996-8510  
Immo Concorde



David Maruani  
514-585-4627  
DAVID MARUANI CRTR IMM.



Clémentina Silva  
514-891-1633  
RE/MAX Ambiance Inc.



Lise Plouffe  
514-951-7736  
Century 21 max-imm



Lucie Ricard  
514-386-9804  
RE/MAX ALLIANCE



Julie Roy  
514-794-7058  
RE/MAX 3000 Inc.



Lisa Rozon  
450-525-5472  
Sotheby's International Realty Québec



Marie-Piers Barsalou  
450-577-0272  
Sotheby's International Realty Québec



Michelle Bourassa  
450-371-8878  
RE/MAX Défi (1996)



Michel Desjardins  
450-602-8927  
Groupe Sutton-Laurentides



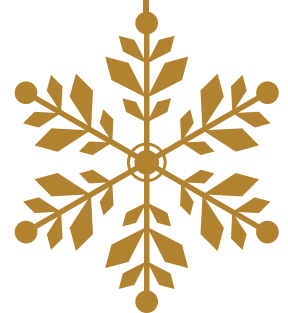
Marie-France April  
514-787-1234  
PLATEAU IMMOBILIER



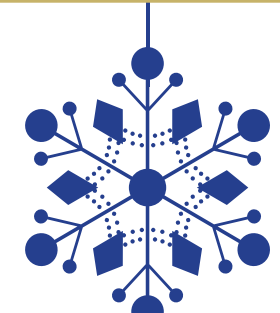
Nicolas Roverselli  
514-787-1234  
PLATEAU IMMOBILIER



Sylvie Duchesne  
514-893-4644  
Services Immobiliers Versailles D.B. inc.



Céline Foley  
514-592-9756  
RE/MAX Action (1992) inc.



Pierre-Claude Legris  
514-944-9880  
Groupe Sutton C.-O. inc.



Linda Parent  
514-942-6677  
Groupe Sutton-Clodem inc.



Ghislaine Pilon  
514-214-4472  
Via Capitale Rive-Nord



René Lassonde  
514-915-3831  
CENTURY21 MAX-IMMO



Marie Beauregard  
450-672-0321  
Royal LePage Dynastie



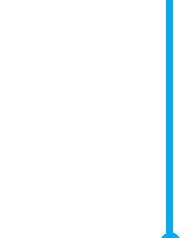
Elisabeth Solek  
450-672-0321  
Royal LePage Dynastie



Gina Beaulieu  
819-321-5674  
Royal LePage Plus



Claudette C. Chénier  
514-594-3476  
Royal LePage Dynastie



Diane Bellemare  
514-770-8400  
Immo Plus Laurentides



Daniele Béland  
514-754-3848  
Via Capitale Distinction



Jean-François Grégoire  
514-497-3413  
RE/MAX du Cartier



Michel Grégoire  
514-346-3413  
RE/MAX du Cartier



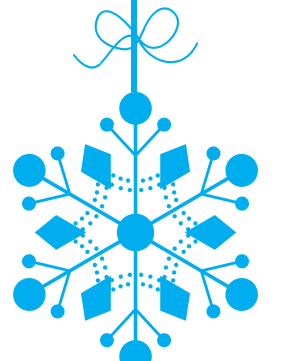
Noël Grondin  
514-996-0236  
RE/MAX Performance inc.



Emilie Chelhot  
514-271-4820  
Royal LePage Dynastie



Rachel Blain  
514-594-5977  
Royal LePage le Carrefour



Alain Grégoire  
514-708-3303  
RE/MAX AMBIANCE



Emmanuelle Duclos  
514-787-1234  
PLATEAU IMMOBILIER



Karine Godbout  
514-787-1234  
PLATEAU IMMOBILIER



C'EST UN PLAISIR DE VOUS SERVIR

Joyeuses  
Fêtes!



Sylvie Houde  
450-298-1111  
RE/MAX Professionnel S.H.



Marie-France Tremblay  
514-326-5667  
Groupe Sutton / Excellence inc.



Daniel Pépin  
514-865-5382  
Sutton Excellence



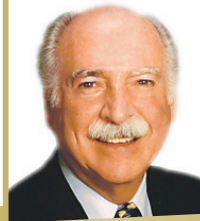
Catherine Leblanc-Landry  
514-688-8895  
LeBlanc immobilier



Céline Demers  
514-575-5421  
RE/MAX du Cartier



Josée Guilbeault  
514-271-4820  
Royal LePage Dynastie



Aurèle Lacroix  
514-271-4820  
Royal LePage Dynastie



Michel Tremblay  
514-918-9942  
Via Capitale



Christine Giguère  
450-444-3456  
RE/MAX Platine



Nicole Doré  
418-652-2000  
RE/MAX Premier choix



Lidija Knezevic  
514-917-1757  
Royal LePage Héritage



Jacques Lemay  
514-703-4463  
Groupe Sutton Millénia



Amy Assaad  
514-884-8000  
Royal LePage



Louise L'Heureux  
514-271-4820  
Royal LePage Dynastie Outremont



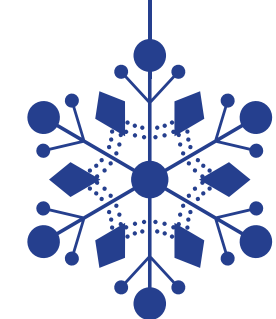
Carmen Dan  
514-937-7447  
Re/Max Invest



Myriem Guéroumi  
514-972-8407  
RE/MAX Différence M.G.



Dave Doucette  
450-621-5000  
RE/MAX TMS



Nicole Thérberge  
514-983-6111  
Re/Max Royal (Jordan) N.T.



Roger Bergeron  
514-727-7575  
Groupe Sutton Excellence



Danièle Marcotte  
514-271-2131  
RE/MAX du Cartier D.M.



Ginette Tremblay  
514-994-6248  
Sutton Centre-Ouest



Gilles Rochon  
514-992-3141  
Sutton Centre-Ouest



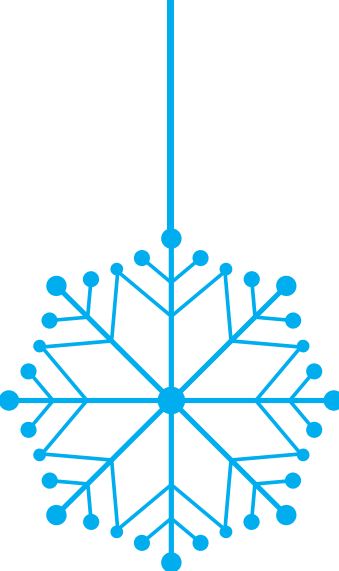
Carole Baillargeon  
514-912-5343  
Century 21 Max-imm



John Auger  
514-727-7575  
Groupe Sutton Excellence



Caroline Grondin  
450-521-3045  
RE/MAX Professionnel



Weena Pilon  
450-818-1555  
Les Immeubles Pro Action



Johanne Lépine  
514-978-2131  
Remax du Cartier



Raymond La Rivière  
514-526-0600  
Sutton Immobilia



François Messier  
514-867-6309  
Royal LePage



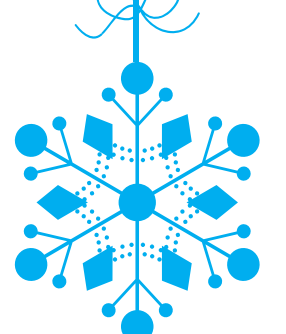
Nathalie Maréchal  
514-605-1902  
RE/MAX 2001 N.M.



Elizabeth Dion  
514-928-2451  
Groupe Sutton Immobilia Inc



Serge Sirois  
514-823-7743  
Groupe Sutton Synergie



Christiane Salloum  
514-867-2041  
RE/MAX du Cartier



Anick Crompt  
514-710-8833  
Via Capitale

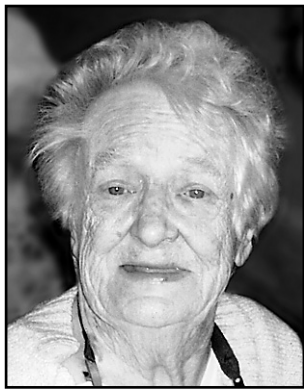


Sylvie Careau  
450-776-4511  
Royal LePage Action



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**DESROCHERS (née Lizotte), Claire**  
1919 - 2012

À Laval, le 20 décembre 2012, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Claire Lizotte, épouse de feu Jean-Roch Desrochers. Elle laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Lucie), feu Louise (Pierre), Claude (Ginette), Céline (Jean) et Bruno (Johanne), ses petits-enfants Manuel, Julie, feu Hugo, Martin (Marie-Ève), Maxime, Laurence et Sophie (Sylvie) et son arrière-petite-fille Maïka, ses soeurs Hélène et Monique, son frère Clément, ses belles-soeurs, son beau-frère, ainsi que plusieurs autres neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au

**Mausolée St-Martin**  
(Édifice arrière du complexe)

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

2159, St-Martin Est, Laval

www.memoria.ca

le mercredi 26 décembre de 17 h à 21 h et dès 8 h 30 le lendemain matin. Une cérémonie commémorative sera célébrée en la chapelle du Mausolée le jeudi 27 décembre à 10 h. Suivra l'inhumation au Cimetière Notre-Dame-des-Neiges (4601, ch. Côte-des-Neiges).

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHSLD St-Jude seraient appréciés.



**GAGNON, Bernard**  
1925 - 2012

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès du Dr. Bernard Gagnon, autrefois chirurgien-dentiste, décédé au CHSLD Désy, le 18 décembre à l'âge de 87 ans, époux de Marthe Lemire demeurant à St-Gabriel. M. Gagnon repose au

**Centre Funéraire Yves Houle,**  
69, rue Beausoleil, St-Gabriel

Heures d'accueil : Samedi et dimanche 22 et 23 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h

Les funérailles auront lieu le lundi 24 décembre à 11 h, en l'église de Mandeville

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de St-Gabriel.

M. Gagnon laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Luc Gagnon, Danielle Gagnon et son époux Guy Leblanc, Sylvie Gagnon et son conjoint Guy Giroux, Jocelyn Gagnon, Denis Gagnon et son épouse Brigitte Bolduc, Christian Gagnon, ses petits-enfants: Camille et Laurence Leblanc, Valérie Giroux, Francis et Rémi Gagnon.

Il laisse également dans le deuil ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs Monique Gagnon et son époux Gaston Limoges, Claude Gagnon épouse de feu Jacques Bégin, Maurice Lemire, Roger Lemire et son épouse Marguerite Ledoux, de nombreux neveux, nièces dont Hugues et Mario Boisvert, ses neveux préférés, fils de sa défunte soeur Huguette Gagnon épouse de feu Jean Boisvert

Il a été précédé dans la Maison du Père par son frère André et son épouse Claudette Latour et sa soeur Thérèse. Nombreux autres parents et amis

Un merci spécial à tout le personnel soignant et aux médecins pour les bons soins prodigués à M. Gagnon

**Direction funéraire**

**Centre funéraire Yves Houle**

Tél : 450-835-4738

Info-Décès 1-800-561-2881

www.centrefuneraireyveshoule.com



**LAMARCHE, Micheline**  
1951 - 2012

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Micheline Lamarche, fille de feu Roger Lamarche et de feu Aline Le Guerrier.

Elle laisse dans le deuil son frère Pierre, ses soeurs Nicole et Lise, ses parents et ses nombreux ami(e)s.

Un dernier hommage lui sera rendu au complexe du Plateau (stationnement disponible)

**URGEL BOURGIE**

514 735-2025 | 24/7

Consultez le registre à sa mémoire au www.urgelbourgje.com

3503 rue Papineau, Montréal

le samedi 29 décembre 2012 de 13 h 30 à 16 h 30.

Une cérémonie aura lieu à 16 h 30. Suggestion: apportez une fleur pour que nous lui offrions ensemble, un bouquet spontané.



**LAPIERRE, Honorable Laurier Lucien**  
B.A., M.A., Ph.D.

L'Honorable Laurier Lucien LaPierre, B.A., M.A., Ph.D., Officier de l'Ordre du Canada, âgé de 83 ans, est décédé à l'Hôpital Civic d'Ottawa suite à une embolie pulmonaire, le dimanche 16 décembre 2012.

Il était le conjoint dévoué de Harvey Slack, le père de Dominic et Thomas, le beau-père de Laura Auerbach et Cary Lawrence, le grand-père de Paige, Alex, Georgia, Toby et Owen LaPierre, et l'ex-époux de Paula (Jo) Armstrong.

Professeur d'histoire, auteur de plusieurs ouvrages littéraires, animateur de télévision, grand journaliste et communicateur, Président de Téléfilm Canada et Sénateur canadien de 2001 à 2004, Laurier était un homme passionné pour le Canada et pour tous ceux qu'il connaissait. Il manquera beaucoup à sa famille et à ses amis, mais nous sommes réconfortés par le fait qu'il ait vécu sa vie pleinement et qu'il ait accompli autant. Laurier, nous t'aimons et comme tu le disais souvent: "Vive le Canada!"

Parents et amis sont invités en la chapelle Centrale de Hulse, Playfair & McGarry, 315, rue McLeod (coin O'Connor) Ottawa, le vendredi 11 janvier 2013 de 18 h à 21 h. La célébration eucharistique aura lieu en la Basilique-Cathédrale Notre-Dame, Sussex et Guigues, Ottawa, le samedi 12 janvier 11 h.

Si vous désirez faire un don en mémoire de Laurier, s.v.p. considérez le programme Rencontres du Canada de l'Institut Historica-Dominion dans lequel il était actif.

www.mcgarryfamily.ca

**LAROCQUE, Jean-Charles**  
1921 - 2012

À Montréal, le 19 décembre 2012, à l'âge de 91 ans, est décédé Jean-Charles Larocque, époux de feu Marcelle Dorais.

Il laisse dans le deuil ses enfants Claude (Lucie Dufour), André (Danielle Delorme), Francine (Raymond Tremblay) et Christianne, ses petits-enfants Francis, Maryse, Amélie, Julien, Étienne et Emmanuelle et leurs conjoints, ses arrière-petits-enfants Jacob et Matys, ses neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera le jeudi 27 décembre 2012 de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h et le vendredi à partir de 9 h.

Suivi du service funèbre à 11 h, en l'église St-Bernardin de Sienne, 8e avenue et Crémazie et de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

**Direction funéraire**

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

3254, Bellechasse (angle St-Michel)

www.memoria.ca



**LAVOIE, Raymond**  
1939 - 2012

*Ajoute un couvert, Seigneur, à ta table. Reçois-le bien chez toi. Il était notre père, notre ami. Ce chant religieux reflète bien nos sentiments qui nous animent devant le départ de cette âme d'élite.*

Fils de feu Marguerite Hotte et feu Vital Lavoie, est décédé à Laval, le 20 décembre, laissant dans le deuil sa Dolorès, ses enfants Joël (Anne), Nadine (Michel) et Jean-Sébastien (Charlotte) ainsi que ses petits-enfants Samuel (Lorraine), Jérémie, Alexis, Renaud et Juliette. Il laisse également son frère Sylvain (Nathalie), son beau-frère Ferdinand (Dianne) et de nombreux parents et amis.

La famille recevra vos condoléances au complexe

**YVES LÉGARE**  
Complexes funéraires

1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9

www.yveslegare.com 450 689-1500

le jeudi 27 décembre de 19 h à 22 h, le vendredi 28 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 29 décembre de 9 h à 10 h 30. Les funérailles auront lieu à 11 h le samedi 29 décembre en l'église St-Martin Ouest, 4080, boul. St-Martin, Laval, Qc H7T 1C1.

Un don à L'Association des Personnes Aphasiques de Laval (L.A.P.A.L.) serait apprécié.



**LORTIE-SYLVESTRE, Cécile**

est décédée le 12 décembre 2012 à l'âge de 86 ans. Partie rejoindre les deux grands hommes de sa vie, son époux Louis de G. et son fils Marc, elle laisse dans le deuil ses deux filles, Louise et Dominique, ses petits-enfants Chantale, Étienne, Emmanuelle et sa bru Andrée. Elle laisse également son frère Pierre, sa belle-soeur Jocelyne ainsi que ses neveux et nièces.

Un recueillement a eu lieu dans la plus grande intimité pour la famille immédiate avant l'incinération, selon les volontés de la défunte.

Parents et amis seront conviés à célébrer la vie de Cécile lors de funérailles qui auront lieu vers la fin du mois de janvier en présence des cendres.

Notre mère était sensible à plusieurs causes sociales et humanitaires. Ceux qui le désirent peuvent poursuivre son oeuvre en faisant des dons à l'organisme de leur choix.

La famille tient à remercier le personnel du Centre Edmond-Laurendeau, particulièrement les infirmières France et Roseline, ainsi que l'éducatrice-accompagnatrice Lyne Lavallée; le personnel de l'hôpital de La-Cité-de-la-Santé plus précisément à l'unité des soins palliatifs; puis David, infirmier de la Résidence Les Deux Aires.

Maman, repose en paix.



**LUSSIER (Poirier), Denise**  
1923 - 2012

À Montréal, le 21 décembre 2012, à l'âge de 89 ans, est décédée Denise Poirier, épouse de Jean Lussier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Claude (Évangéline Lèvesque et Bertrand (Jocelyne Moreau), ses petits-enfants, ses soeurs Françoise et Jeannine, son beau-frère et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera le jeudi 27 décembre 2012 de 14 h à 18 h 30 au complexe

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

www.memoria.ca

1120, Jean-Talon Est. Une liturgie de la Parole aura lieu ce même jeudi à 18 h 30 au salon.



**PANNETIER, Thérèse**  
(née Lecavalier)

1927 - 2012

À Montréal, le 17 décembre 2012, à l'âge de 85 ans est décédée Mme Thérèse Lecavalier Pannetier, fille de feu Auguste Lecavalier et de feu Clara Fillion. Elle laisse dans le deuil son fils Jacques, ses frères et soeurs ainsi que plusieurs parents et amis. Un don pour la société Alzheimer serait apprécié.



**PITSIKOULIS, Angeliki**  
(née Tsigakis)

1939 - 2012

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous annonçons le décès de Angeliki Pitsikoulis, le 19 décembre 2012 après un courageux combat contre le cancer.

Elle laisse dans le deuil son bien-aimé mari, Ioannis Pitsikoulis, ses enfants adorés Mike (Kiki), George (Roula), Nick (Penny), ainsi que ses petits-enfants chéris Angeliki, John, Yianni, Elena and Gigi. Elle laisse également dans le deuil sa soeur, ses frères, belles-soeurs, beaux-frères, nièces, neveux, plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie 1255 Beaumont, Ville Mont-Royal,

**URGEL BOURGIE**

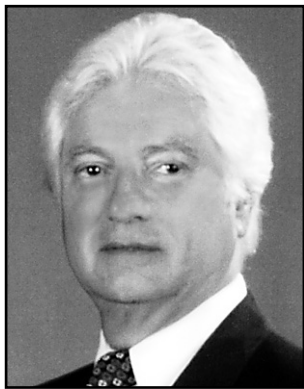
514 735-2025 | 24/7

Consultez le registre à sa mémoire au www.urgelbourgje.com

le mercredi 26 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 27 décembre à 10 h 30 à l'église orthodoxe des Archanges Michel et Gabriel, 11801 rue Elie-Blanchard, Montréal, et de là au cimetière du Mont-Royal.

Nous avons grandement apprécié les soins prodigués par Connie de l'Équinoxe et des 9S et 10M de l'hôpital Royal Victoria ainsi que des soins extraordinaires apportés de tout le personnel des soins palliatifs de l'hôpital Général de Montréal.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation de l'hôpital Général de Montréal (unité des soins palliatifs) seraient appréciés.



**DUBUC, Réal**  
1939 - 2012

De Delson, le 20 décembre 2012, à l'âge de 73 ans, est décédé Monsieur Réal Dubuc, époux de Rose Castonguay.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Isabelle (Sébastien), François (Marie-Jeanne) et Martin, ses petits-fils Alexandre, Charles-Olivier, Liam et Éli, sa soeur Rita, ses frères André et Jean, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi qu'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire

**Poissant et fils ltée**

180 rue Saint-Pierre

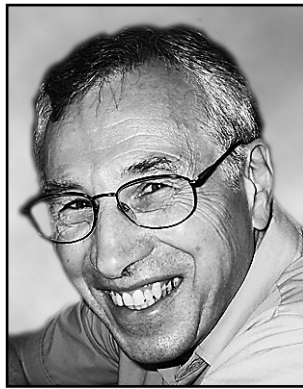
Saint-Constant

Tél : 450-632-1515

www.poissantetfils.ca

le dimanche 23 décembre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, le lundi 24 décembre à compter de 9 heures, suivi des funérailles à 10 h 30 en église paroissiale de Saint-Constant.

En témoignage de votre sympathie, des dons à la Fondation québécoise du cancer ainsi que des dons à la Fondation de l'hôpital Anna-Laberge seraient très appréciés. (Formulaires disponibles au salon).



**GAGNON, Gilles**  
1944 - 2012

À Montréal, le 14 décembre 2012, à l'âge de 68 ans, est décédé des suites d'un AVC, M. Gilles Gagnon.

Il était le fils de feu Victor Gagnon et de feu Françoise Juneau.

Il laisse dans le deuil son fils Martin (Geneviève Trépanier), ses deux petites-filles Sophie et Juliette, la mère de Martin (Nicole Beaupré), ses frères Marc (Edith Labrecque), Denis (Lisette Bernier), Claude (Nancy Fortin), ses neveux et nièces Gagnon, Vincent, Isabelle, Bernard, Jean-Nicolas et Francis.

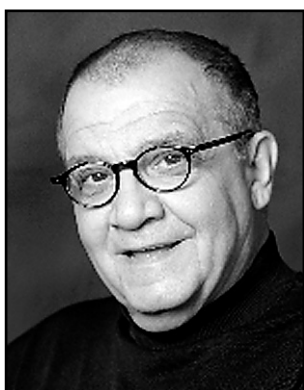
Ses beaux-frères et belles soeurs Monique Beaupré (Louis Houde), Huguette Beaupré (René Dagneault), Pierre Beaupré (Louise Pelletier) de même que ses neveux et nièces Beaupré, Marie-Claude, Richard, Caroline, Marie-Pierre et Simon.

Nous tenons à remercier du fond du coeur l'Accueil Bonneau, particulièrement Soeur Margot, Soeur Monique et tous les bénévoles qui l'ont toujours écouté et supporté. Vous faites un travail remarquable. Nous tenons aussi à exprimer toute notre gratitude au Dr Costachescu, de l'Unité des soins intensifs de l'hôpital Notre-Dame, et à toute l'équipe (Chantal, Nathalie, Diane, Taous et Manon) ayant pris soin de Gilles et de nous durant cette dure épreuve.

Compensez l'envoi de fleurs par un don à l'Accueil Bonneau, 427, rue de la Commune Est, Montréal, Québec, H2Y 1J4.

Le service religieux sera célébré le 29 décembre 2012 à 10 h à la Chapelle Notre-Dame de Lourdes, située au 430, rue Ste-Catherine Est, Montréal, Québec, H2L 2C5. (coin Berri).

La famille recevra les condoléances, 30 minutes avant le service.



**Vincent Gabriele**

Cher Vincent, Il y a un an tu nous quittais et depuis, il n'y a pas eu une journée qui soit passée sans que l'on pense à toi. Tes judicieux conseils et ton souci constant envers notre bien-être nous manquent énormément. Tu nous as transmis de très belles qualités et aptitudes ainsi qu'un sens de l'humour que nous appliquons à chaque jour qui se lève. Tu nous manques beaucoup!

Conformément à tes volontés, nous n'avons pas tenu de cérémonie funéraire suite à ton décès mais nous tenions, tous, à souligner le premier anniversaire de ton départ.

Ta famille : Stéphane et Louise, Pascal-René et Martine, Colette et tes 5 petits-enfants Chloé, Philippe, Antoine, Sarah et Maude

**Votre meilleur allié**  
**contre le cancer.**

Jeveuxdonner.ca 1 888 939-3333



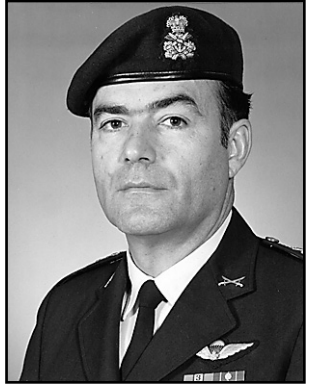
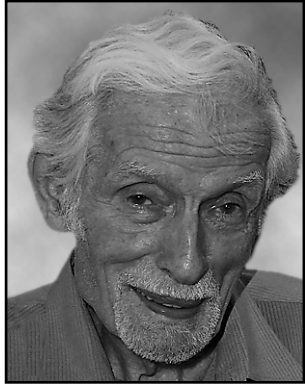
Société  
canadienne  
du cancer

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

**PROVENCHER, Michel**  
1951 - 2012

À Montréal, le 17 décembre 2012, est décédé Michel Provencher, compositeur musicien reconnu. Il laisse dans le deuil ses frères et sa soeur: Roger, Guy, François, Yvon, Serge et Huguette Provencher ainsi que ses amis proches Antoine Gagnon Bélanger, Denise Gagnon, Pierre Lafleur, Jacques Clermont, Louise Joron et bien d'autres. Nous recevrons les condoléances le 3 janvier 2013 de 13 h à 15 h au complexe



**RICHARD (née Dubé), Mariette**  
À Laval, le 20 décembre 2012, à l'âge de 103 ans, est décédée Mme Mariette Dubé Richard. Elle était l'épouse de feu M. Louis-Philippe Richard.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise (Armand Blier) et Pierre (Hélène Rouette), ses sept petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants.

La famille vous accueillera au complexe

**MEMORIA**  
514 277.7778

**2159 boul. St-Martin Est, Laval**  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le vendredi 28 décembre dès 13 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 16 h au salon même.

Nous tenons à remercier le personnel du Manoir St-Patrice pour leurs généreuses attentions.

**RIPEAU, Lionel**  
1914 - 2012

À Laval, le 19 décembre 2012, à l'âge de 98 ans est décédé M. Lionel Ripeau, époux de feu Germaine Gaudreault. Il laisse dans le deuil ses enfants Robert (Diane), Guy (Louise), François (Lise), Michel (Carole), Huguette (Pierre), ses petits-enfants, Guylaine, Geneviève, Jean-Sébastien, Nancy, Nicolas, Jean-Philippe et Simon, ses 12 arrière-petits-enfants, sa soeur Adrienne, neveux et nièces, parents et amis.

Il sera exposé au Mausolée St-Martin (édifice en arrière du complexe)

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778

**2159, St-Martin E. Laval**  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le vendredi 28 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que samedi dès 9 h 30. Les funérailles seront célébrées en l'église St-Gilles, 231, rue des Sables à Laval, le samedi 29 décembre à 11 h.

**THIBODEAU, Lucie (née Valiquette)**  
1917 - 2012

À Montréal, le 20 décembre, à l'âge de 95 ans, est décédée Lucie Valiquette, épouse de feu Ernest Thibodeau. Elle laisse dans le deuil sa fille Lise (Curt Patrick), ses petits-fils Patrick Molloy (Rebecca Catlin), Paul-André Molloy (Melissa Savicky), son arrière-petit-fils André, son frère Victor Valiquette (Huguette Henry), son beau-frère Gérard (Denise Brodeur), sa belle-soeur Thérèse, ses neveux et nièces ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances le vendredi 28 décembre de 19 h à 21 h au complexe funéraire Urgel Bourgie, 816 avenue Sainte-Croix, Saint-Laurent.

**URGEL BOURGIE**  
514 735-2025 | 24/7

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

Les funérailles auront lieu le samedi 29 décembre à 11 h en l'église Notre-Dame-des-Anges, 12235 rue De Serres, Montréal. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à "Le Bon Dieu dans la Rue" (formulaire au salon).

**ZULIANI, Gabriel**  
1939 - 2012

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 décembre 2012, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Gabriel Zuliani, époux de madame Ruth Lamarre.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses fils Richard (Maryse Ethier), Charles (Amanda Mc Gennis), ses soeurs Claudia, Franca (Giacomo Tomat), sa belle-soeur Denise Hogue ainsi que parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire:

**Groupe LeSieur Lègaré**  
95, boul. Saint-Luc

**Saint-Jean-sur-Richelieu, J2W 1E2, 450-359-0990**

le dimanche 23 décembre 2012 à compter de 14 h.

Une célébration de la Parole aura lieu le lundi 24 décembre 2012 à 11 h, en la chapelle du Complexe funéraire.

Heures des visites : dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et lundi dès 9 h 30

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.



**PROVOST, Ivanhoe**  
1946 - 2012

À Saint-Jérôme, le 20 Décembre 2012 est décédé à l'âge de 66 ans M. Ivanhoe Provost. Il laisse dans le deuil sa femme Mme Liette Savage Provost, ses enfants Julie (Éric), Ivan (Patricia) et Marc (Catherine), ses petits-enfants Céleste, Chadwick, Mérédith, Elie-Jade, Béatrice, Mathilde, Dorothee et futur bébé Frédérique, ses trois soeurs Murielle, Huguette et Lucie et de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 5 janvier 2012 de 13 h à 15 h à l'église Notre-Dame De La Salette, 1016 Boul. La Salette, St-Jérôme, Qc, J0R 1A9, suivront les funérailles à 15 h.

**Coopérative Funéraire Des Laurentides**  
2480, boul. du Curé Labelle  
Prévost, QC J0R 1T0  
450-565-6464

Vos témoignages de sympathie peuvent s'exprimer par des dons à La Maison de soins palliatifs De La Rivière Du Nord.



**RIOU, Suzanne**

Le 20 décembre 2012, à l'âge de 87 ans, est décédée Suzanne Riou, conjointe de feu Raymond Marie-Léger.

Elle laisse dans le deuil son fils Pascal Garand, sa belle-fille Monic Robillard, sa petite-fille Bianca Aurélie, ses nombreux amis de Sainte-Adèle et de Montréal.

Une commémoration aura lieu le 13 janvier 2013 de 14 h à 17 h, à « Les Sentiers Commémoratifs de la Rivière » situé au 2480, boulevard du Curé Labelle, Prévost.

Tout don à la Fondation Marie-Vincent sera bienvenu.

**THÉROUX, Rose-Aimée**  
(Fauteux, Pépin, Martineau)  
1918 - 2012

À Lachine, le 19 décembre 2012, à l'âge de 94 ans est décédée Mme Rose-Aimée Théroix, épouse en premières noces de feu Gérard Fauteux. Elle laisse dans le deuil sa fille unique Monique (Norman Du Mays). Il n'y aura aucune cérémonie funéraire. L'inhumation aura lieu au cimetière de l'Est de Montréal.

Que les gens qui l'ont connue et aimée aient une belle pensée pour elle.

**Direction:**  
**URGEL BOURGIE**  
514 735-2025 | 24/7

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)



**JACQUELINE PAGEAU CARDINAL**  
5 mars 1925 - 22 décembre 2010

Maman, en pensant à toi aujourd'hui, ce qui importe, c'est que nous te sentons bien ancrée en chacune de nous.

Tu nous manques

Tes trois filles

Manon, Marie-Claude, Marie-Josée

Société de soins palliatifs à domicile du Grand Montréal  
**Fondation Docteur Maurice-Bertrand**

Une qualité de vie, jusqu'à la fin...

514-272-7200  
[www.societedesoinspalliatifs.com](http://www.societedesoinspalliatifs.com)

compte sur moi

leucan

Faites une différence pour les enfants

[leucan.qc.ca](http://leucan.qc.ca) • 1 800 361-9643

LES PETITES ANNONCES LA PRESSE

VU VENDU

Placez une petite annonce dans *La Presse* et elle paraîtra gratuitement sur **CVENDU**

LA PRESSE

Qualité en quantité  
514-987-VENDU (8363)

Propriété à vendre... immédiatement à vendre...  
VENDU  
À VENDRE.  
Maison de campagne pour la modique somme...  
Magnifique propriété haut de ville et des services... Coup de bureau), grandes pièces, fenestration aucun tapis, aire ouverte, immenses au sous-sol... charme!



Merci à nos clients. Merci à nos partenaires.  
*Et aussi, merci à vous, maman Dion !*

2012 fut une autre année exceptionnelle pour Qualinet. Et pour la terminer en beauté, maman Dion a accepté d'être notre porte-parole afin de vous adresser nos meilleurs vœux pour 2013. Que demander de plus ? Nous sommes comblés !



Au nom de tous nos clients, nous ferons un don significatif à la Fondation maman Dion qui soutient l'éducation des enfants issus de milieux défavorisés.

**Qualinet**<sup>MD</sup>  
Leader en nettoyage